

ISHPES - Bulletin 13

Juni 1997



Madame W. Nagel aus Preußen

International Society for the History of Physical Education and Sport
 Société Internationale d'Histoire de l'Education Physique et du Sport
 Internationale Gesellschaft für Geschichte der Leibeserziehung und des Sports



Inhalt · Contents · Sommaire

Zur Diskussion gestellt · Point of View · Point de vue

DEENA SCORETZ

International Council of Sport Science and Physical Education (ICSSPE):

An umbrella organization working with and for ISHPES

1

ISHPES-Berichte · ISHPES Reports · Rapports de l'ISHPES

Bericht der Präsidentin · President's Report · Rapport de la présidente

2

GERTRUD PEISTER/ANDRÉ GOUNOT

Die ISHPES-Mitgliederversammlung in Lyon · The ISHPES General Assembly in Lyon ·

L'assemblée générale de l'ISHPES à Lyon

3

ISHPES-Satzung und -Geschäftsordnung · Statutes and Standing Orders of ISHPES ·

Statuts et Règlement intérieur de l'ISHPES

6

ISHPES-Preise · ISHPES Awards · Prix de l'ISHPES

16

LEENA LAINE

ISHPES Summer School - Some Ideas

18

GERTRUD PEISTER

Report on the Activities of ISHPES connected with the

International Festival of Traditional Sports and Games in Bangkok

19

Kongreßberichte · Conference Reports · Rapports de colloques

RICHARD HOLT

European Committee for the History of Sport: Inaugural Conference, Rom (Italy)

19

JOHN NAURIGHT/TARA MAGDALINSKI

Football and Identities. International Conference of the Football Studies Group, Queensland (Australia)

20

WRAY VAMPLEW

Football in Europe

21

THIERRY TERRET

6ème carrefour de l'histoire du sport, Besançon (France)

22

Nachrichten · News · Nouvelles

Societies

JAN LINDROTH

Nordic cooperation in sport history - some facts and remarks

22

Museums

GERD STEINS

Deutsches Sportforum ist Sitz des Sportmuseums Berlin

23

Pinboard

24

Ankündigungen · Announcements · Annonces

ISHPES Conferences

25

Conference Information

26

Conference Calendar

27

Exhibitions

Veröffentlichungen · Publications · Publications

Video

28

Book Review

29

ANDRÉ GOUNOT

Rezension: Terret, Thierry (sous la dir. de): Histoire des sports. Paris, L'Harmattan 1996

29

KRISTINA EXNER-CARL

Rezension: Jahrbuch der Sporthistorischen Gesellschaft Finnlands 1996

30

Zur Diskussion gestellt · Point of View · Point de vue

DEENA SCORETZ

International Council of Sport Science and Physical Education (ICSSPE): An umbrella organization working with and for ISHPES

Sport science is becoming increasingly diverse as new disciplines emerge and core fields of sport science, such as sport history, broaden their own networks and connections. This means that effective communication and collaboration between disciplines is becoming more and more important to strengthen the field of sport science as a whole. Strong links ensuring the efficient flow of information between individuals and organisations are vital to the development of comprehensive research and improved physical education and sport practices. At the international level, ISHPES is a key member of a central sport science network - the International Council of Sport Science and Physical Education (ICSSPE). In its role as an Ex-Officio Member within the ICSSPE Executive Board, ISHPES is able to share research findings and issues related to sport history with ICSSPE members and ISHPES also has the opportunity to gain valuable knowledge from other members in the extensive sport science network of more than 170 national, regional and international organisations concerned with sport, sport science and physical education.

What does membership in ICSSPE mean for each ISHPES member and member organisation? ICSSPE is an international umbrella organisation that promotes and disseminates findings in sport science and their practical application within cultural and educational contexts. Its fundamental objectives are: (1) to encourage international co-operation in the field of sport science; (2) to promote, stimulate and co-ordinate scientific research in the field of physical education and sport throughout the world and to support the application of the results; (3) to make scientific knowledge of sport available to all interested national and international organisations and institutions, especially those in developing countries; and (4) to facilitate the differentiation in sport science whilst promoting the integration of the various branches. ICSSPE facilitates communication and co-operation between members and also publishes books and journals focusing both on scientific research and practical applications of sport science.

There is a balance between the social sciences and biomedical sciences within the Council and ICSSPE's publications address a wide range of themes. The highlight of the Council's publications in 1996 was a comprehensive historical account of ICSSPE's development and activities - *Science in the Service of Physical Education and Sport* - written by Dr. Steve Bailey. Moreover, the first of the 1995 biannual publications of ICSSPE's *Sport Science Review* focused specifically on Sport History and, with the co-operation of ISHPES President, Prof. Gertrud Pfister, Sport History will also be included in the upcoming publication of a Sport Sci-

ence *Vade Mecum*. The first edition of this important document will be available this year and will include details about each of the principle branches of sport science. The *Vade Mecum* is an opportunity for each of the sport science disciplines to promote and advertise its organisational arrangements, its services and, in general, what it has to offer.

Membership in ICSSPE also means membership in a larger international network. ICSSPE serves as a permanent advisory body to UNESCO and is a recognised organisation of the International Olympic Committee (IOC). The Council regularly conducts research projects on behalf of UNESCO and the IOC and has also recently begun to collaborate with the World Health Organization (WHO). These links naturally open opportunities for ICSSPE members to access research funding and support in specific areas. The success of the Scientific Congress held at the International Festival of Traditional Sports and Games was made possible due to co-operation between ISHPES, TAFISA, ICSSPE and UNESCO. Future co-operative projects are certainly possible.

Sport History, in particular the area of traditional sports and games, is receiving increasingly more attention from research institutions, UNESCO, the IOC and within ICSSPE. In conjunction with the upcoming ICSSPE Executive Board Meetings, the Council is hosting a one-day symposium on June 18, 1997 entitled: 'Ancient Traditions to Modern Trends'. This seminar aims to offer ICSSPE members a forum to explore both the international origins of physical activity and to facilitate international discussions and enhanced mutual understanding of sport practices. ISHPES President, Prof. Gertrud Pfister, will speak during the event and Prof. Roland Renson, a prominent scholar in the field of traditional sports, has also been invited to present a paper. The papers from this symposium will be published and available in September, 1997.

As of January 1997, ICSSPE has begun a new phase in its history. The Council's Secretariat has moved from Jyväskylä, Finland to Berlin, Germany and Prof. Dr. Gudrun Doll-Tepper, Freie Universität Berlin, will now lead the Council into the year 2000. For more information about ICSSPE all ISHPES members are encouraged to contact the ICSSPE Secretariat at the following address or contact numbers:

ICSSPE/CIEPSS Secretariat (Deena Scoretz)

Am Kleinen Wannsee 6

14109 Berlin, Germany

Tel: +49 30 805 00360

Fax: +49 30 805 6386

e-mail: icsspe@zedat.fu-berlin.de

Internet: <http://userpage.fu-berlin.de/~icsspe.html>

ISHPES-Berichte · IHPES Reports · Rapports de l'ISHPES

Bericht der Präsidentin

Liebe Kollegen und Kolleginnen,

seit dem letzten Bericht im Bulletin 12/1996 ist ein relativ kurzer Zeitraum vergangen, so daß nicht allzu viel Neues zu berichten ist. Der frühe Erscheinungstermin dieses Bulletins hängt mit dem IHPES-Kongreß in Lyon und der dort stattfindenden Mitgliederversammlung zusammen. Alle Mitglieder sollen rechtzeitig über die dort anstehenden Entscheidungen informiert werden.

In den ersten Monaten 1997 wurden die IHPES-Projekte weiter vorangetrieben. Einer der in der IHPES-Reihe geplanten Bände, der Sammelband über den Betriebssport, ist bereits im Druck, an den anderen Veröffentlichungen wird noch gearbeitet. Steve Bailey, der an der Herausgabe der auf dem Vorolympischen Kongreß in Dallas gehaltenen Vorträge arbeitet, möchte ich für seine Kooperation herzlich danken. Diese Proceedings werden ganz sicher noch in diesem Jahr erscheinen können. Ende des Jahres wird dann auch der "Shunde-Band" fertig gestellt sein, der wegen der zahlreichen ins Englische übersetzten Beiträge besonders viel Zeit und Engagement erfordert.

Im Dezember 1996 war IHPES auf Aufforderung durch die UNESCO entscheidend an der Durchführung des wissenschaftlichen Symposiums beim 2. Festival of Traditional Sports and Games in Bangkok beteiligt (siehe den Bericht in diesem Bulletin). Zahlreiche grundlegende und wegweisende Beiträge wurden von IHPES-Mitgliedern gehalten. Diese

Beiträge werden im "Journal of Comparative Physical Education and Sport" veröffentlicht.

Nachdem die Arbeiten für den Kongreß in Lyon fast abgeschlossen sind, laufen derzeit die Vorbereitungen für den Kongreß in Bulgarien 1998. In gemeinsamen Diskussionen mit den bulgarischen Kollegen, unter anderen Losan Mitev, wurden Themen und Sektionen festgelegt (siehe die weiteren Hinweise im Bulletin).

Neben dem IHPES Award, der einem/einer herausragenden Sporthistoriker/in alle zwei Jahre verliehen wird, kann IHPES jetzt zusätzlich einen Nachwuchs-Preis vergeben. Reinhard Sprenger, der vielen durch seine herausragende Dissertation über die Jahnrezeption bekannt ist, stiftet 1000 DM pro Jahr für die Förderung junger Wissenschaftler/innen (siehe den Bericht).

Abschließend möchte ich Ihnen noch mitteilen, daß ich im Oktober 1996 zur Vizepräsidentin des Deutschen Turnerbundes gewählt worden bin. Im DTB bin ich für Gesellschaftspolitik zuständig. Selbstverständlich fühle ich mich insbesondere der Bearbeitung der Turn- und Sportgeschichte sowie der kritischen und konstruktiven Pflege der Tradition verpflichtet. Ich hoffe, durch meine sporthistorischen Initiativen im DTB auch Ideen und Initiativen der IHPES verbreiten zu können.

Gertrud Pfister

President's Report

Dear Colleagues,

Since the last report appeared not very long ago (see Bulletin No. 12/1996), there is relatively little news to announce. The early publication of this Bulletin is due to the IHPES Congress in Lyon, during which a General Assembly will be held. It was thought that all members should be informed in good time of the issues to be discussed and the decisions to be taken at this General Assembly.

The first months of 1997 have seen the advancement of various IHPES projects. One of the planned volumes in the IHPES series, the anthology of studies on sports in German firms, is already in print, and work is in progress on further publications. I would like at this point to express my thanks to Steve Bailey, who is editing the lectures given at the Pre-Olympic Congress in Dallas, for all his cooperation; these proceedings are to be published during the current year. The editing of the Shunde proceedings will also be completed before the end of the year; this has taken much time and effort because of the many texts which have to be translated into English.

In December 1996, at the invitation of the UNESCO, IHPES played a key role in the scientific symposium on the occasion of the 2nd Festival of Traditional Sports and

Games in Bangkok (see the report in this Bulletin). A great number of fundamental as well as pioneering contributions were made by IHPES members. These will be published in the "Journal of Comparative Physical Education and Sport".

While preparations for the Congress in Lyon are almost complete, work has already begun on preparing the Congress in Bulgaria in 1998. In joint discussions with our Bulgarian colleagues, among them Losan Mitev, we have decided upon the topics and the sections of the Congress (further information is to be found in the Bulletin).

Besides the IHPES Award, presented every two years for accomplishments in the field of sports history, IHPES is now able to award an additional prize, the IHPES Junior Award for young scholars. Reinhard Sprenger, who has become known through his admirable thesis on Jahn's reception in history, has donated DM 1,000.- per year for the support of young sport historians (see the report in this Bulletin).

Finally, I would like to inform you that in October 1996 I was elected Vice-President of the German Gymnastics Association, the Deutscher Turnerbund, where I will be responsible for social affairs. Naturally, I feel committed

above all to the history of gymnastics and sport as well as to the critical and constructive preservation of traditions. I hope, too - through my initiatives within the DTB in the

field of sports history - to be able to promote the ideas and initiatives of IHPES

Gertrud Pfister

Rapport de la Présidente

Chers collègues,

Depuis le dernier rapport dans le Bulletin n° 12, 1996, peu de temps est passé, ce qui fait que je n'ai pas beaucoup de nouvelles à vous donner. Nous avons tenu à avancer la parution de ce Bulletin en raison du congrès qui se tiendra à Lyon en juillet en même temps que l'assemblée générale de l'ISHPES, ayant à cœur d'informer à temps tous les membres des décisions qui devront y être prises.

Pendant les premiers mois de l'année, les projets de l'ISHPES ont continué d'avancer. L'un des volumes de la collection de l'ISHPES, à savoir l'ouvrage collectif sur le sport à l'entreprise, est déjà sous presse, les autres publications sont encore en préparation. Je tiens à remercier Steve Bailey pour ses efforts en vue de la publication des communications présentées au congrès pré-olympique de Dallas. Ces actes devraient paraître au cours de cette année. Avant la fin de l'année devraient également être achevés les actes du congrès de Shunde, qui demandent des efforts supplémentaires en raison des nombreuses traductions en anglais.

En décembre 1996, l'ISHPES a joué un rôle primordial dans l'organisation du symposium scientifique lors du 2e Festival des jeux et sports traditionnels à Bangkok, suite à une sollicitation de l'UNESCO (voir le rapport dans ce Bulletin). De nombreuses contributions de haut niveau ont été fournies par des membres de l'ISHPES. Elles seront publiées dans le "Journal of Comparative Physical Education

and Sport".

Alors que les travaux d'organisation pour le congrès de Lyon sont presque finis, les préparations du congrès qui aura lieu en Bulgarie en 1998 sont lancées. Suite à des échanges de vues avec les collègues bulgares, entre autres Losan Mitev, les thèmes et sections ont été fixés (des informations supplémentaires sont données plus loin dans ce Bulletin). A côté du prix de l'ISHPES qui sera offert tous les deux ans à un historien du sport pour un travail particulièrement méritoire, l'ISHPES pourra aussi donner un prix à un jeune chercheur. Reinhard Sprenger, que beaucoup d'entre vous connaissent pour son excellente thèse de doctorat sur l'image de Jahn, offre 1000 DM par an pour le soutien des jeunes chercheurs en histoire du sport (voir le rapport dans ce Bulletin).

Finalement, je voudrais vous faire part de mon élection comme vice-présidente du "Deutscher Turnerbund" (DTB, Union allemande des gymnastes), où je suis responsable du secteur "politique sociale". Evidemment, je me sens tout particulièrement attachée à l'histoire de la gymnastique et du sport et à une attitude critique et constructive envers les traditions. A travers mes initiatives au sein du DTB touchant l'histoire du sport, j'espère aussi pouvoir diffuser des idées et des initiatives de l'ISHPES.

Gertrud Pfister

Die IHPES-Mitgliederversammlung in Lyon

Liebe Kollegen und Kolleginnen,

neben dem wissenschaftlichen Programm findet in Lyon die IHPES-Mitgliederversammlung statt, die wichtige Entscheidungen für die nächsten Jahre treffen wird. Die Einladung zur Mitgliederversammlung und die vorläufige Tagesordnung finden Sie in diesem Bulletin. Vorschläge für die Tagesordnung können noch bis kurz vor dem Lyoner Kongress beim IHPES-Sekretariat eingereicht werden. Die endgültige Tagesordnung wird zu Beginn des Kongresses vorliegen.

Laut Geschäftsordnung sind auf der Mitgliederversammlung nur diejenigen Personen stimmberechtigt, die ihren Mitgliedsbeitrag vor dem 1. April dieses Jahres bezahlt haben. Im Hinblick auf eine möglichst hohe Beteiligung an den Wahlen und Abstimmungen schlagen wir eine Änderung der Geschäftsordnung vor; es sollten alle IHPES-Mitglieder, die vor Beginn der Mitgliederversammlung ihren Zahlungsverpflichtungen nachgekommen sind, wahl- und stimmberechtigt sein (siehe den Antrag im Bulletin). Diese Änderung hätte auch den Vorteil, daß relativ viele Mitgliedsbeiträge bar gezahlt und damit Bankgebühren

eingespart werden. Die Barzahlungen werden auf dem Kongress vom Generalsekretär entgegengenommen.

Zu den wichtigsten Punkten der Mitgliederversammlung gehört die Wahl der IHPES-Leitung für die nächsten vier Jahre. Für die Wahlen zum IHPES-Rat, der aus 20 Personen besteht, kann jedes IHPES-Einzelmitglied kandidieren. Folgende Bedingung ist allerdings zu beachten: Der Kandidat bzw. die Kandidatin muß spätestens 24 Stunden vor Beginn der Mitgliederversammlung von mindestens einem Einzelmitglied schriftlich benannt worden sein. Aus organisatorischen Gründen bitten wir, eine schriftliche Einwilligung des Kandidaten/der Kandidatin vorzulegen. Zudem fordern wir die Kandidaten/Kandidatinnen auf, beim IHPES-Sekretariat einen kurzen Lebenslauf einzureichen, aus dem insbesondere die bisherigen Verbindungen zu IHPES hervorgehen. Diese Unterlagen werden den Mitgliedern vor den Wahlen zur Information zur Verfügung gestellt.

Die Mitgliedschaft im IHPES-Rat ist nicht als rein repräsentative Funktion anzusehen, sondern setzt Engagement und Arbeitsaufwand, möglicherweise auch finanzielle Bela-

stungen voraus. Bisher gibt es keine genauen Regelungen über die Verpflichtungen der Ratsmitglieder. Da es für die Zukunft der Organisation wichtig ist, die aktive Mitarbeit der gesamten ISHPES-Leitung zu sichern, werden auf der Sitzung des ISHPES-Rates Vorschläge für die Arbeit der Ratsmitglieder erarbeitet werden. Ein weiteres Thema, das dringend diskutiert werden muß, ist die Frage der ISHPES-Sprachen. Ist es notwendig und sinnvoll, auf den ISHPES-Kongressen durch eine aufwendige Simultanübersetzung die Dreisprachigkeit zu gewährleisten? Unseres Erachtens sprechen zahlreiche Argumente für und nur ein einziges Argument, die finanzielle Belastung, gegen die Beibehaltung der bisherigen Regelung. Wir sollten alle über Lösungsmöglichkeiten nachdenken.

Welche Tagesordnungspunkte auf dem Programm der Mitgliederversammlung stehen werden, hängt nicht zuletzt von den Vorschlägen der ISHPES-Mitglieder ab. Wir warten also auf Ihre Vorschläge und auf die Kandidaturen für die Wahlen.

Nach der Mitgliederversammlung findet eine Sitzung des neugewählten ISHPES-Rats statt. Auf dieser Sitzung wird unter anderem über den Ort des nächsten ISHPES-Kongresses im Jahre 1999 entschieden, und die drei ISHPES-Vizepräsidenten werden bestimmt.

Wir hoffen, daß der Kongreß neben wissenschaftlich wertvollen Beiträgen auch eine Reihe von Entscheidungen mit sich bringen wird, die eine positive Bedeutung für die Zukunft von ISHPES haben. Wir freuen uns auf den Kongreß und auch vor allem darauf, viele alte und neue ISHPES-Mitglieder zu treffen.

Gertrud Pfister

André Gounot

Einladung zur Mitgliederversammlung

Liebes ISHPES-Mitglied,
hiermit möchte ich Sie zur ISHPES-Mitgliederversammlung einladen. Die Versammlung findet im Rahmen des ISHPES-Kongresses "Sport und Gesundheit im historischen Wandel" in Lyon am 20. Juli 1997 um 17 Uhr statt. Der Ort der Versammlung wird in Lyon bekannt gegeben.

Vorläufige Tagesordnung

1. Änderung der Geschäftsordnung (Stimmberechtigung)
2. Genehmigung des Protokolls der Mitgliederversammlung von Kapstadt (6. Juli 1995)
3. Kassenbericht
4. Bericht der Präsidentin
5. Wahl des/der ISHPES-Präsidenten/Präsidentin für den Zeitraum 1997-2001
6. Wahl des ISHPES-Rates für den Zeitraum 1997-2001
7. Verschiedenes

Antrag auf Änderung der Geschäftsordnung

Hiermit stelle ich den Antrag, Artikel III A/1 der Geschäftsordnung folgendermaßen zu verändern: "Wahl- und stimmberechtigt ist jedes ISHPES-Mitglied, das seinen Zahlungsverpflichtungen vor Beginn der Mitgliederversammlung nachgekommen ist."

Bis zu unserem Treffen in Lyon sende ich Ihnen freundliche Grüße.

Gertrud Pfister

The ISHPES General Assembly in Lyon

Dear Colleagues,
besides the scientific programme at the ISHPES Congress in Lyon, a General Assembly is to be held, at which important decisions will be taken for the coming years. You will find the invitation to the General Assembly as well as the preliminary agenda in the enclosed Bulletin. Additional suggestions for the agenda can be submitted to the ISHPES Secretariat until shortly before the Congress in Lyon. The final agenda will then be available at the beginning of the Congress.

According to the society's Standing Orders, only those persons are eligible to vote at the General Assembly who have paid their membership fees before the 1st April of the year in which a General Assembly is held. With a view to achieving the greatest possible participation in the elections and other polls, we would like to propose an amendment to the Standing Orders in order to also allow those members who have paid their membership fees before the General Assembly to be eligible to vote (see the proposal in the Bulletin). This amendment would have the added advantage that many payments could be made in cash, thus avoiding bank charges. Payment can be made to the Secretary General during the Congress.

The main business of the General Assembly will be to elect the ISHPES leadership for the next four years. Every individual member of ISHPES may stand for election to the ISHPES Council, which is made up of 20 members. The following condition must be observed, however: candidates must be nominated in writing by at least one individual member 24 hours before the start of the General Assembly at the latest. For organisational reasons we would ask that the written consent of the candidate is also submitted. What is more, we would urge candidates to send in a short curriculum vitae to the ISHPES Secretariat outlining their past and present connections with ISHPES. These will then be made available to members before the elections.

Membership of the ISHPES Council is not to be regarded as a purely representative office, but requires commitment, the willingness to invest time and energy and, possibly, also financial burdens. Up to present there have been no clear rules governing the duties and responsibilities of Council members. Since it is vital for the future of the society to ensure the active participation and cooperation of the entire ISHPES leadership, recommendations for the work of Council members will be drawn up at the ISHPES Council

meeting. A further issue which requires urgent discussion is that of the languages used within ISHPES. Is it necessary and meaningful at ISHPES Congresses to uphold the principle of three official languages by means of costly interpretation and translation? In our view, there are numerous arguments for and only a single argument against continuing the procedures used up to present (the argument against being the financial burden). We should all, however, think of ways in which the problem might be solved.

The agenda of the General Assembly is largely a matter of the suggestions put forward by ISHPES members. We thus await your suggestions and also candidacies for the elections.

The General Assembly will be followed by the first meeting of the newly elected ISHPES Council. Among the matters to be dealt with at this meeting will be deciding upon the location of the next ISHPES Congress in 1999 as well as the appointment of the three Vice-Presidents of ISHPES.

We hope that, besides providing contributions of scientific value, the Congress will also bring forth a number of decisions which will have a positive effect on shaping the future of ISHPES. We are greatly looking forward to the Congress, and especially to meeting many old and new ISHPES members.

Gertrud Pfister

André Gounot

Invitation to the General Assembly

Dear ISHPES member,

With this letter I would like to invite you to the ISHPES General Assembly. The Assembly will take place on 20th July 1997 at 5 pm during the ISHPES Congress "Sport and Health in History" in Lyon. Details of place will be announced in Lyon.

Preliminary agenda:

1. Amendment to the Standing Orders (voting eligibility)
2. Approval of the minutes of the General Assembly held in Capetown (6th July 1995)
3. Financial Report
4. President's Report
5. Election of the ISHPES President for the period 1997 - 2001
6. Election of the ISHPES Council for the period 1997 - 2001
7. Miscellaneous

Proposal for the amendment of the Standing Orders:

I hereby propose the following amendment to Article III A/1 of the Standing Orders: In order to be eligible, members must have paid their ISHPES fees before the General Assembly takes place."

Best wishes until we meet in Lyon,

Gertrud Pfister

L'assemblée générale de l'ISHPES à Lyon

Chers collègues,

À côté du programme scientifique, c'est aussi l'assemblée générale de l'ISHPES qui aura lieu à Lyon. Elle devra prendre des décisions importantes pour l'avenir de l'ISHPES. Vous trouverez l'invitation à l'assemblée et l'ordre du jour provisoire dans ce Bulletin. D'éventuelles propositions supplémentaires pour l'ordre du jour sont à adresser au Secrétariat de l'ISHPES avant le congrès. L'ordre du jour définitif sera communiqué dès l'ouverture du congrès.

Selon le règlement intérieur de l'ISHPES, seules les personnes qui ont payé leur cotisation avant le 1er avril de cette année ont le droit de voter. En vue d'une forte participation aux prises de décisions, nous proposons un amendement selon lequel tous les membres de l'ISHPES ayant payé leur cotisation annuelle avant l'ouverture de l'assemblée générale pourraient participer aux élections et aux votes (voir la proposition d'amendement dans ce Bulletin). Cette modification aurait aussi l'avantage qu'un nombre relativement élevé de cotisations puisse être payé en liquide, donc sans frais bancaires. Les paiements en liquide seront encaissés par le Secrétaire général lors du Congrès.

Parmi les points les plus importants de l'ordre du jour,

figurent les élections de la direction de l'ISHPES pour les quatre prochaines années. Pour les élections au Conseil de l'ISHPES qui est composé de 20 personnes, tout membre individuel de l'ISHPES peut poser sa candidature. Une condition doit cependant être respectée: le candidat doit être proposé par écrit par au moins un membre de l'ISHPES, au plus tard 24 heures avant l'ouverture de l'assemblée générale. Pour des raisons techniques, nous voudrions prier les personnes proposées de nous livrer une confirmation écrite de leur candidature. Par ailleurs, nous demandons à tous les candidats d'envoyer au Secrétariat de l'ISHPES un court curriculum vitae qui mentionne surtout leurs relations entretenues jusqu'à présent avec l'ISHPES. Ces documents serviront de repères aux votants.

L'appartenance au Conseil de l'ISHPES n'est pas à considérer comme une fonction purement représentative, mais implique bien au contraire un engagement concret et un travail effectif, éventuellement aussi des frais financiers. Jusqu'à présent, aucun règlement précis des devoirs des membres du Conseil n'existe cependant. Étant donné qu'il est important pour l'avenir de notre Société de s'assurer de la collaboration active de l'ensemble de sa direction, des

propositions concernant le travail des membres du Conseil seront discutées lors de la réunion du Conseil. Une autre question qui mérite l'attention est celle des langues officielles de l'ISHPES. Est-il indiqué de continuer d'assurer, par une traduction simultanée compliquée, le déroulement des congrès de l'ISHPES en trois langues? De notre avis, beaucoup d'arguments plaident en faveur du maintien de ce règlement, les coûts élevés constituant le seul problème. Nous devons tous nous mettre à la recherche d'une solution.

Le nombre et le contenu des sujets et questions traités lors de l'assemblée dépendent avant tout des idées et des propositions des membres de l'ISHPES. Nous attendons donc vos suggestions, ainsi que les dossiers pour les candidatures aux élections.

Après l'assemblée générale se tiendra la réunion du nouveau Conseil de l'ISHPES. Cette réunion aura à décider du lieu de tenue du prochain congrès de l'ISHPES en 1999, et elle désignera aussi les trois vice-présidents de l'ISHPES.

Nous espérons que le congrès de Lyon donne lieu non seulement à de valeureuses contributions scientifiques, mais aussi à des décisions ayant une signification positive pour l'avenir de l'ISHPES. C'est avec plaisir que nous pensons à ce congrès et surtout à l'occasion d'y rencontrer beaucoup de membres - "anciens" et nouveaux - de l'ISHPES.

Gertrud Pfister

André Gounot

Invitation à l'assemblée générale

Cher membre de l'ISHPES,

Par la présente, je vous invite à l'assemblée générale de l'ISHPES qui aura lieu dans le cadre du congrès de l'ISHPES "Sport et santé dans l'histoire" à Lyon, le 20 juillet 1997 à 17 heures. Le lieu exact sera communiqué à Lyon.

Ordre du jour provisoire

1. Amendement au règlement intérieur concernant le droit de participation aux votes
2. Approbation du rapport de l'assemblée générale du Cap (6 juillet 1995)
3. Rapport financier
4. Rapport général de la présidente
5. Election du président/de la présidente de l'ISHPES pour la période 1997-2001
6. Election du Conseil de l'ISHPES pour la période 1997-2001
7. Points divers

Proposition d'amendement au règlement intérieur

Je propose de modifier l'article III A/1 du règlement intérieur de la manière suivante: "Peuvent participer aux élections et aux votes tous les membres de l'ISHPES qui ont payé leur cotisation avant l'ouverture de l'assemblée générale."

En attendant le plaisir de vous voir à Lyon

Gertrud Pfister

ISHPES-Satzung und -Geschäftsordnung / Statutes and Standing Orders of IHPES / Statuts et Règlement intérieur de l'ISHPES

Die IHPES-Präsidentin und der Generalsekretär wurden beauftragt, die drei Sprachfassungen der IHPES-Satzung und -Geschäftsordnung aneinander anzugleichen und sprachliche Unklarheiten zu beseitigen. Wir veröffentlichen hier die überarbeiteten Fassungen.

The IHPES President and the Secretary General have been given the task of comparing the English, French and German versions of the IHPES Statutes and Standing

orders and removing any ambiguities or incongruities in the language. The three revised versions are printed for your attention.

La Présidente et le Secrétaire général de l'ISHPES ont été chargés de comparer les versions anglaise, française et allemande des statuts et du règlement intérieur de l'ISHPES et d'éliminer les contradictions et ambiguïtés linguistiques. Nous publions ici les versions corrigées.

Satzung der Internationalen Gesellschaft für Geschichte der Leibeserziehung und des Sports

Artikel 1: Name und Sitz

Die Internationale Gesellschaft für Geschichte der Leibeserziehung und des Sports ist eine internationale Organisation. Ihr Sitz ist der Wohnort ihres Präsidenten/ihrer Präsidentin.

Artikel 2: Ziele

- (1) Es ist Ziel der Gesellschaft,
- Forschung und Lehre sowie das Studium der Geschichte der Leibeserziehung und des Sports zu

fördern;

- den persönlichen Kontakt und den Informationsaustausch zwischen ihren Mitgliedern zu erleichtern und Möglichkeiten für die Koordinierung der wissenschaftlichen Arbeit auf dem Gebiete der Sportgeschichte zu eröffnen;
- internationale Kongresse, Seminare und ähnliche Tagungen selbständig oder in Zusammenarbeit mit anderen Organisationen und Institutionen zu veranstalten, um die in der Satzung festgelegten Ziele der

Gesellschaft zu verwirklichen;

- die Veröffentlichung und den Austausch von Forschungsergebnissen auf dem Gebiete der Sportgeschichte zu fördern.
- (2) Die Gesellschaft wahrt Neutralität gegenüber Religion, Ideologie und Politik.
- (3) Die Gesellschaft ist unabhängig und arbeitet mit anderen Organisationen und Institutionen, die ähnliche Ziele verfolgen, zusammen.

Artikel 3: Mitglieder

- (1) Die Gesellschaft nimmt als Mitglieder Personen und Institutionen auf, die sich mit der Geschichte der Leibeserziehung, des Sports und verwandter Gebiete in Forschung oder Lehre befassen. Andere Personen und Institutionen können aufgenommen werden, falls es der Rat für angebracht hält oder wenn es besonderen Interessen der Gesellschaft dient.
- (2) Die Gesellschaft setzt sich zusammen aus
 1. ordentlichen Mitgliedern, und zwar
 - Einzelmitgliedern
 - Kollektivmitgliedern
 - Ehrenmitgliedern,
 2. außerordentlichen Mitgliedern (Studenten oder Personen, die sich nicht beruflich mit den in Art. 3, Abs. 1 genannten Gebieten beschäftigen), und
 3. fördernden Mitgliedern.

Artikel 4: Organisation

Die Organe der Gesellschaft sind

1. die Mitgliederversammlung
2. der Rat
3. das Exekutivkomitee
4. der /die Präsident/in

Artikel 5: Die Mitgliederversammlung

- (1) Die Mitgliederversammlung setzt sich aus denjenigen ordentlichen Mitgliedern (d.h. Einzelmitgliedern, Ehrenmitgliedern sowie je einem Vertreter eines jeden Kollektivmitglieds) zusammen, die der turnusgemäßen oder außerordentlichen Einladung gemäß Art. 5, Abs. 2 Folge geleistet haben.
- (2) Die Mitgliederversammlung tritt alle 2 Jahre auf Einladung des Präsidenten/der Präsidentin zusammen. Eine außerordentliche Mitgliederversammlung ist vom Präsidenten/von der Präsidentin auf schriftlichen Antrag von mindestens einem Zehntel der Mitglieder gemäß Art. 3, Abs. 2, Nr. 1 einzuberufen.
- (3) Als oberstes Organ der Gesellschaft ist die Mitgliederversammlung für alle Entscheidungen verantwortlich, sofern es die Satzung nicht anders vorsieht.
Die Mitgliederversammlung
 - wählt den Präsidenten/die Präsidentin, den Rat und zwei Kassenprüfer/innen,
 - nimmt die Berichte des Präsidenten/der Präsidentin und des Generalsekretärs/der Generalsekretärin entgegen,
 - erteilt der Rechnungsführung des Schatzmeisters/der Schatzmeisterin Entlastung,
 - legt die Höhe des Jahresbeitrages fest,

- entscheidet über Satzungsänderungen,
 - wählt die Ehrenmitglieder auf Vorschlag des Rates,
 - schließt Mitglieder aus, die gegen die Satzung verstoßen oder das Ansehen der Gesellschaft geschädigt haben, und
 - ist berechtigt, eine andere Satzung zu erlassen und die Gesellschaft aufzulösen.
- (4) Die ordentlichen Mitglieder gemäß Art. 3, Abs. 2, Nr. 1 haben Antrags- und Stimmrecht.
 - (5) Die Ausübung des Stimmrechts sowie die Abstimmungsmodalitäten werden durch die Geschäftsordnung geregelt.

Artikel 6: Der Rat

- (1) Der Rat besteht aus 20 Mitgliedern gemäß Art. 3, Abs. 1.
- (2) Er wird von der Mitgliederversammlung für einen Zeitraum von 4 Jahren gewählt.
- (3) Er wählt aus seinen Reihen drei Vizepräsidenten/Vizepräsidentinnen.
- (4) Der Rat entscheidet über eilbedürftige Angelegenheiten von grundlegender Bedeutung, die nicht von der Mitgliederversammlung geregelt worden sind, sobald sie der/die Präsident/in zur Abstimmung stellt. Angelegenheiten, die nicht eilbedürftig sind, werden auf die Tagesordnung der nächsten Sitzung der Mitgliederversammlung gesetzt.
- (5) Der Rat wählt, auf Vorschlag des Präsidenten/der Präsidentin, den/die Generalsekretär/in.
- (6) Der Rat unterstützt den Präsidenten/die Präsidentin in seiner/ihrer Amtsführung.

Artikel 7: Das Exekutivkomitee

- (1) Das Exekutivkomitee besteht aus dem Präsidenten/der Präsidentin, den drei Vizepräsidenten/Vizepräsidentinnen und dem/der Generalsekretär/in (diese/r hat kein Stimmrecht).
- (2) Ihm obliegt die laufende Geschäftsführung der Gesellschaft und, nach Absprache, die Erledigung der anfallenden organisatorischen Aufgaben.
- (3) Die Verantwortlichkeit des Präsidenten/der Präsidentin und die Zuständigkeiten der Mitgliederversammlung, des Rates und des Präsidenten/der Präsidentin sind davon unberührt.
- (4) Kommt ein Mitglied seiner Beitragszahlungsverpflichtung nicht nach, so entscheidet das Exekutivkomitee über seinen Ausschluß. Die Entscheidung ist der Mitgliederversammlung mitzuteilen.

Artikel 8: Der Präsident/die Präsidentin

- (1) Der Präsident/die Präsidentin vertritt die Gesellschaft nach außen.
- (2) Er/sie ist für die Durchführung der Beschlüsse der Mitgliederversammlung verantwortlich.
- (3) Er/sie legt neuauftretende Fragen von grundlegender Bedeutung dem Rat zur Entscheidung vor.
- (4) Er/sie ist für die Durchführung der Entscheidungen des Rates gemäß Art. 6, Abs. 4 verantwortlich.
- (5) Der Präsident/die Präsidentin hat die Vollmacht, in Einklang mit vorläufigen Entscheidungen zu treffen.

Er/sie muß solche vorläufigen Entscheidungen jedoch unverzüglich dem Rat mitteilen, um in ihm eine endgültige Entscheidung herbeizuführen.

- (6) Der Präsident/die Präsidentin berichtet über die gemäß Art. 8, Abs. 3 und 4 getroffenen Entscheidungen in seinem/ihrer Bericht auf der nächsten Sitzung der Mitgliederversammlung.
- (7) Der Präsident/die Präsidentin beruft die Mitgliederversammlung gemäß Art. 5, Abs. 2 ein.
- (8) Am Ende seiner/ihrer Amtszeit legt er/sie der Mitgliederversammlung einen Tätigkeitsbericht vor.
- (9) Er/sie koordiniert die Arbeit des Exekutivkomitees.
- (10) Er/sie schlägt dem Rat den/die Generalsekretär/in zur Wahl vor.

Artikel 9: Offizielle Sprachen

- (1) Englisch, Französisch und Deutsch haben für die mündlichen Verhandlungen und für die Korrespondenz innerhalb der Gesellschaft gleichen Rang als offizielle Sprachen.
- (2) Die vorliegende Satzung und alle später beschlossenen Änderungen gelten im Wortlaut der genannten drei Sprachen als offiziell. Die drei Versionen müssen in ih-

rem Inhalt übereinstimmen. Bei unterschiedlichen Auffassungen zwischen den verschiedenen Versionen ist die übereinstimmende Bedeutung von zwei Versionen verbindlich. Treten Unterschiede zwischen allen drei Versionen auf, so gilt die englische Textfassung als gültig. Abweichungen vom verbindlichen Text sind zu korrigieren.

Artikel 10: Erlöschen der Mitgliedschaft

Die Mitgliedschaft erlischt:

- (1) durch den Tod des Mitglieds.
- (2) als Folge eines Verstoßes gegen Regelungen dieser Satzung oder einer Schädigung des Ansehens der Gesellschaft gemäß Art. 3 B, Punkt 5 der Geschäftsordnung.
- (3) als Ergebnis der Nichtzahlung der ordnungsgemäßen Mitgliedsbeiträge innerhalb einer Frist von zwei Jahren. Das betreffende Mitglied erhält Gelegenheit zur schriftlichen Stellungnahme.
- (4) zum Ende eines Jahres durch schriftliche Erklärung an den/die Generalsekretär/in bis spätestens 30. September des Jahres, unter der Bedingung, daß alle Zahlungsverpflichtungen erfüllt sind.

Geschäftsordnung der Internationalen Gesellschaft für Geschichte der Leibeserziehung und des Sports

Artikel I: Geschäftsordnung

- Diese Geschäftsordnung regelt alle Sitzungen des Rates, die Mitgliederversammlung und alle ad-hoc-Ausschüsse der Internationalen Gesellschaft für Geschichte der Leibeserziehung und des Sports (ISHPES).
- Es ist Aufgabe des Exekutivkomitees, die Einhaltung der Geschäftsordnung zu gewährleisten.

Artikel II: Mitglieder

- Die Mitgliedschaft der IHPES setzt sich wie folgt zusammen: Einzelmitglieder, Kollektivmitglieder und Ehrenmitglieder.
- Nur ordentliche Mitglieder, die ihre Jahresbeiträge termingerecht (vgl. Artikel III A, Absatz 1) gezahlt haben, können an der Mitgliederversammlung teilnehmen und ihr Stimmrecht ausüben.

Artikel III: Abstimmungsverfahren

A. Die Mitgliederversammlung

1. Allgemeines

- Vor Beginn der Mitgliederversammlung stellt der Generalsekretär/die Generalsekretärin die Stimmberechtigung der anwesenden ordentlichen Mitglieder fest. Stimmberechtigt sind alle Mitglieder, die ihre Mitgliederbeiträge vor dem 1. April des Jahres gezahlt haben, in dem die Mitgliederversammlung stattfindet.
- Jedes Mitglied hat nur eine Stimme. Keine Person darf mehr als ein Kollektivmitglied vertreten. Eine schriftliche Bestätigung ist vorzulegen.

2. Kassenbericht

- Der Kassenbericht wird laut verlesen. Die Abstimmung erfolgt durch Handheben der Mitglieder im Anschluß an den Kassenbericht.
- Zwei Wahlhelfer/innen aus dem Kreis der wahlberechtigten Mitglieder zählen die Stimmen aus und stellen die Zahl der Ja- und Nein-Stimmen sowie der Stimmenthaltungen fest.
- Der Präsident/die Präsidentin gibt das Ergebnis bekannt.

3. Wahl des Präsidenten/der Präsidentin

- Der/die Präsident/in wird alle vier Jahre gewählt.
- Nur Einzelmitglieder, die in der vorhergehenden Amtsperiode dem Rat angehört haben, können für das Amt des Präsidenten/der Präsidentin kandidieren.
- Kandidaten müssen von mindestens drei auf der Mitgliederversammlung anwesenden Mitgliedern nominiert werden.
- Die Abstimmung erfolgt geheim, nachdem alle Kandidaten/Kandidatinnen Gelegenheit gehabt haben, sich den Mitgliedern vorzustellen.
- Die Stimmzettel dürfen nur einen Namen enthalten. Alle anderen Stimmzettel (z.B. solche, die mehr als einen Namen enthalten, auf denen Namen durchgestrichen oder ausradiert sind, Stimmzettel ohne Namen bzw. mit anderen Angaben) sind ungültig.
- Zwei Wahlhelfer aus dem Kreis der wahlberechtigten Mitglieder zählen die Stimmen für jeden Kandidaten.
- Eine einfache Mehrheit entscheidet.

- Der/die scheidende Präsident/in gibt das Ergebnis bekannt.
 - Der Vorsitz der Mitgliederversammlung geht daraufhin unverzüglich auf den neugewählten Präsidenten/die neugewählte Präsidentin über.
4. Wahl des Rates
- Der Rat wird alle vier Jahre gewählt.
 - Nur Einzelmitglieder können in den Rat gewählt werden.
 - Die Kandidatenliste enthält die Namen der Kandidaten und Kandidatinnen, die dem Generalsekretär/der Generalsekretärin spätestens 24 Stunden vor Beginn der Mitgliederversammlung von Einzelmitgliedern schriftlich benannt worden sind. Nach diesem Zeitpunkt können keine weiteren Namen aufgenommen werden.
 - Der Generalsekretär/die Generalsekretärin bereitet die Wahlunterlagen vor.
 - Die Wahl ist geheim.
 - Jeder Wähler streicht die Namen derjenigen Kandidaten bzw. Kandidatinnen aus, die er/sie nicht wählen will. Nur Listen, die nicht mehr als 20 unausgestrichene Namen enthalten, sind gültig.
 - Zwei Wahlhelfer/innen aus dem Kreis der stimmberechtigten Mitglieder zählen die für jede/n Kandidatin/Kandidaten abgegebenen Stimmen aus.
 - Der Präsident/die Präsidentin gibt das Ergebnis bekannt.
5. Weitere Tagesordnungspunkte
- Alle Punkte der Tagesordnung werden einzeln und nacheinander behandelt.
 - Alle Verhandlungsgegenstände werden in jede der drei offiziellen Sprachen (vgl. ISHPES-Statuten, Artikel 9) übersetzt und diskutiert, bevor eine Abstimmung erfolgen kann.
 - Die Abstimmung erfolgt durch Handheben; auf Antrag von mindestens drei Mitgliedern muß die Abstimmung geheim durchgeführt werden. Die Entscheidung erfolgt durch einfache Stimmenmehrheit. Bei Stimmengleichheit entscheidet die Stimme des Präsidenten/der Präsidentin.
 - Zwei Wahlhelfer/innen aus dem Kreis der stimmberechtigten Mitglieder zählen die Stimmen aus und stellen die Anzahl der Ja- und Nein-Stimmen sowie der Enthaltungen fest.
 - Nach Eintritt in den Wahlvorgang sind keinerlei Diskussionsbeiträge mehr zulässig.

B. Der Rat

1. Das Exekutivkomitee

- Das Exekutivkomitee setzt sich aus dem Präsidenten/der Präsidentin, den drei Vizepräsidenten/Vizepräsidentinnen und dem/der Generalsekretär/in zusammen.
- Scheidet ein Mitglied des Exekutivkomitees während seiner Amtszeit aus, so benennt der Rat eine/n Nachfolger/in.

2. Wahl der Vizepräsidenten

- Der Rat wählt alle vier Jahre drei Vizepräsidenten/Vizepräsidentinnen.
- Der Präsident/die Präsidentin und die Vizepräsidenten/Vizepräsidentinnen sollen die drei offiziellen ISHPES-

Sprachen repräsentieren.

- Nur Mitglieder des Rates können zur Wahl stehen.
- Die Liste der Kandidaten/Kandidatinnen setzt sich aus den Personen zusammen, die von Mitgliedern des Rates vorgeschlagen worden sind.
- Es erfolgt eine geheime Abstimmung.
- Jedes anwesende Ratsmitglied streicht diejenigen Kandidaten bzw. Kandidatinnen aus, die es nicht wählen will. Nur Wahlzettel mit höchstens drei unausgestrichenen Namen sind gültig. Zwei Wahlhelfer/innen aus dem Kreis der Ratsmitglieder zählen die für jede/n Kandidaten/Kandidatin abgegebenen Stimmen aus.
- Der Präsident/die Präsidentin gibt das Ergebnis bekannt.

3. Wahl des Generalsekretärs/der Generalsekretärin

- Der Präsident/die Präsidentin benennt eine/n Kandidat/in für das Amt des Generalsekretärs.
- Die Abstimmung erfolgt durch Handheben. Eine einfache Mehrheit entscheidet.

4. Allgemeines

- Normalerweise erfolgen alle Abstimmungen im Rat durch Handheben. Die einfache Mehrheit entscheidet. Bei Stimmengleichheit entscheidet die Stimme des Präsidenten/der Präsidentin.
- Der Rat ist beschlußfähig, wenn mindestens die Hälfte seiner Mitglieder anwesend ist.

5. Ausschluß von Mitgliedern

- Der Ausschluß bzw. die Wiederaufnahme von Mitgliedern ist nur auf Empfehlung des Präsidenten/der Präsidentin und mit formaler Zustimmung des Rates möglich.
- Das betreffende Mitglied soll einen Monat vor der Ratssitzung schriftlich informiert werden. Ihm/ihr ist Gelegenheit zu geben, sich vor der Abstimmung in schriftlicher Form an den Rat zu wenden.
- Nach vorangehender Diskussion erfolgt im Rat eine geheime Abstimmung. Die einfache Mehrheit entscheidet. Bei Stimmengleichheit entscheidet die Stimme des Präsidenten/der Präsidentin.
- Zwei Wahlhelfer/innen aus dem Kreis der Mitglieder des Rates zählen die Stimmen aus und stellen die Zahl der Ja- und Nein-Stimmen sowie Enthaltungen fest.
- Die Mitgliederversammlung wird über das Ergebnis der Abstimmung informiert.

Artikel IV: Tagesordnung

- Jedes Thema, das von der Mitgliederversammlung, vom Rat oder von einem ad-hoc-Ausschuß der ISHPES diskutiert werden soll, ist auf die Tagesordnung zu setzen. Die vorläufige Tagesordnung muß mindestens einen Monat vor Sitzungsbeginn den Mitgliedern zugestellt sein. Die endgültige Tagesordnung muß spätestens 24 Stunden vor Sitzungsbeginn den Mitgliedern vorliegen.
- ISHPES-Mitglieder, die Auskünfte vom Rat oder einem ad-hoc-Ausschuß wünschen, dem sie nicht angehören, müssen ihre Anfrage in schriftlicher Form dem Generalsekretär/der Generalsekretärin vorlegen.

Artikel V: Bestätigung der Geschäftsordnung

- Die vorliegende Geschäftsordnung sowie alle eventuellen Änderungen bedürfen der Zustimmung durch die

Mitgliederversammlung entsprechend Artikel III A, Absatz 5 dieses Dokuments.

Statutes of the International Society for the History of Physical Education and Sport

Article 1: Name and Headquarters

The International Society for the History of Physical Education and Sport is an international organization. Its headquarters shall be identical with the place of residence of its President.

Article 2: Aims

- (1) The Society's aims are:
 - to promote research into as well as the teaching and study of the history of physical education and sport;
 - to facilitate personal contact amongst members, the mutual exchange of information and co-ordination of scholarship in sport history;
 - to stage international congresses, seminars and similar gatherings, either independently or in co-operation with other organizations and institutions, in order to realize the aims of the Society as laid down in the Statutes;
 - to promote the publication and exchange of research in sport history.
- (2) The Society assumes a neutral position with regard to religion, ideology and politics.
- (3) It is independent and co-operates with other organizations and institutions which pursue similar objectives.

Article 3: Members

- (1) The Society accepts as members persons and institutions that are concerned with the history of physical education, sport and related areas, either in a research or teaching capacity.
Other members may be accepted if the Council deems it appropriate or if it is in the specific interests of the Society.
- (2) The Society is comprised of:
 1. regular members:
 - individual members
 - collective members
 - honorary members
 2. associate members (students or persons not professionally involved in the areas mentioned in Article 3 para (1)).
 3. supporting members.

Article 4: Organization

The organs of the Society are:

1. the General Assembly,
2. the Council,
3. the Executive Committee,
4. the President.

Article 5: The General Assembly

- (1) The General Assembly consists of regular members, i.e. individual members, honorary members and one representative from each of the collective members insofar as they accept the rotational or extraordinary invitation according to Article 5 para (2).
- (2) The General Assembly convenes once every two years at the invitation of the President. The President also convokes it at the written request of at least one tenth of members according to Article 3 para (2) subparagraph 1.
- (3) As the supreme organ of the Society, the General Assembly is responsible for all decisions unless these statutes stipulate otherwise. The General Assembly
 - elects the President, the Council and two Auditors,
 - receives the President's and the Secretary General's reports,
 - accepts the accounts of the Treasurer,
 - determines the level of annual subscriptions,
 - decides on amendments to the statutes,
 - elects honorary members on the recommendation of the Council,
 - excludes members who have violated the Statutes or have damaged the reputation of the Society and
 - is empowered to amend the Statutes and dissolve the Society.
- (4) The regular members are guaranteed initiative and the right to vote according to Article 3 para (2) subparagraph 1.
- (5) Exercise of the right to vote and the voting procedure itself are governed by the Standing Orders.

Article 6: The Council

- (1) The Council consists of 20 members according to Article 3 para (1).
- (2) It is elected by the General Assembly for a period of four years.
- (3) It elects three Vice-Presidents from its own ranks.
- (4) The Council decides on urgent matters not settled by the General Assembly as soon as the President puts them to the vote. Other matters, which may be deferred, are carried forward to the agenda of the next meeting of the General Assembly.
- (5) It elects the Secretary General on the recommendation of the President.
- (6) The Council assists the President in the administration of his office.

Article 7: The Executive Committee

- (1) The Executive Committee consists of the President, the three Vice-Presidents and the Secretary General (the latter does not have the right to vote).
- (2) It carries out the day-to-day business of the Society and, after consultation, attends to any organizational tasks that might arise.
- (3) The responsibility of the President and the competence of the General Assembly, the Council and the President remain unaffected.
- (4) In the event of a member failing to pay the subscription fees, the Executive Committee decides - after consultation - on the exclusion of the member. The General Assembly is to be informed of the decision.

Article 8: The President

- (1) The President acts as the Society's external representative.
- (2) He/she is responsible for implementing the resolutions passed by the General Assembly.
- (3) He/she submits new matters of fundamental importance to the Council for a decision.
- (4) He/she assumes responsibility for implementing the resolutions passed by the Council according to Article 6 para (4).
- (5) The President has the authority to make urgent preliminary decisions. Such preliminary decisions, however, must be reported to the Council immediately in order to be decided upon and become effective.
- (6) The President announces decisions taken according to Article 8 para (3) and (4) in his/her report at the next meeting of the General Assembly.
- (7) The President convenes the General Assembly according to Article 5 para (2).
- (8) At the end of his/her term of office he/she submits a report of his/her activities to the General Assembly.

- (9) He/she co-ordinates the work of the Executive Committee.
- (10) He/she proposes the Secretary General, to be elected by the Council.

Article 9: Official Languages

- (1) English, French and German enjoy equal status as the three official languages for verbal negotiations and written correspondence within the Society.
- (2) The present Statutes and any subsequently approved amendments to them shall at all times be regarded as official as worded in the three languages mentioned above. These three versions must tally with one another in their contents. Should differences of interpretation occur between the various versions, the identical meaning of two versions shall be binding. Should discrepancies occur between all three languages versions, the English text shall be deemed valid. Any deviation from the binding text shall be corrected.

Article 10: Expiry of Membership**Membership expires**

- (1) through a member's death.
- (2) as a consequence of a member violating the regulations imposed by the Statutes or being detrimental to the reputation of the Society according to Article 3 B, item 5 of the Standing Orders.
- (3) as a result of not maintaining regular payments of the subscription fees within 2 years. The member concerned shall be given an opportunity to present his case in writing.
- (4) at the end of a year through written notice addressed to the Secretary General if received not later than Sept. 30 of that year and on condition that no outstanding arrears exist.

Standing Orders of the International Society for the History of Physical Education and Sport

Article I: Standing Orders

- These Standing Orders govern all working sessions of the Council, the General Assembly, and any ad hoc committees of the International Society for the History of Physical Education and Sport (ISHPES).

Article II: Members

- The Regular Members of ISHPES include Individual Members, Collective Members, and Honorary Members.
- All Regular Members must have paid their annual fees by the deadline (see Article III A, item 1) in order to participate in the General Assembly and exercise their right to vote.

Article III: Voting Procedures**A. The General Assembly****1. General**

- Prior to the General Assembly, the Secretary General

will identify those Regular Members eligible to vote. In order to be eligible members must have paid their ISHPES fees before April 1 of the year of the General Assembly.

- Each member has only one vote. An individual may represent no more than one collective member. Written authorisation must be provided.

2. Financial Statement

- The financial statement is read aloud. Voting is carried out by a show of hands.
- Two auditors, selected from among the eligible voters, will tally the votes and record the number of positive and negative votes, as well as the number of abstentions.
- The President conveys the outcome of the vote to the membership.

3. Election of the President

- The President is elected every four (4) years.

- Only Individual Members who have served on the previous Council may stand for election as President.
 - A candidate for President must be nominated by at least three (3) members of the General Assembly.
 - Voting is by secret ballot after all candidates have had an opportunity to address the membership.
 - Voters write only one (1) name on the ballot. Any other ballot (e.g. ballots containing more than one name, ballots on which names have been crossed out or erased, ballots with no names, etc.) will be considered to have been spoiled.
 - Two auditors, selected from among the voters, tally the votes received by each candidate.
 - The result is determined by simple majority.
 - The out-going President conveys the results of the ballot to the members.
 - The chair of the General Assembly is transferred immediately to the newly elected President.
4. Election of the Council
- The Council is elected every four (4) years.
 - Only Individual Members may stand for election to the Council.
 - The list of candidates is generated by Individual Members, who must propose their candidate(s) in writing to the Secretary General at least 24 hours before the beginning of the General Assembly. No name may be added after this deadline.
 - The Secretary General prepares the ballot.
 - Voting is by secret ballot.
 - Each voter crosses out the candidate(s) he/she does not wish to elect. For a list to be considered valid it must contain not more than 20 names which are not crossed out.
 - Two auditors, selected from among the voters, tally the votes received by each candidate.
 - The President conveys the results of the ballot to the membership.
5. Business Matters
- Each item of the agenda is dealt with separately and in turn.
 - All items of the agenda are translated into each of the three official languages (see Statutes, Article 9) and are open for discussion before any vote is taken.
 - Voting is carried out by a show of hands; however, a secret ballot will be conducted if so requested by three (3) members. A simple majority prevails. The President will cast the deciding vote in the case of a tie.
 - Two auditors, selected from among the voters, tally the votes and record the number of positive and negative votes, as well as the number of abstentions.
 - There will be no public discussion or debate after members have been called to vote.
- B. The Council
1. The Executive Committee
- The President, the three Vice-Presidents and the Secretary General make up the Executive Committee.
 - If a member of the Executive Committee leaves his/her office during term, he/she will be replaced by the Council.
2. Election of the Vice-Presidents
- Three (3) Vice-Presidents are elected every four (4) years by the Council.
 - Preferably the President and Vice-Presidents should represent the three official languages of ISHPES.
 - Only members of Council may stand for election.
 - The list of candidates is generated by Council Members, who propose their candidate(s).
 - Voting is by secret ballot.
 - Each voter crosses out the candidate(s) he/she does not wish to elect. For a list to be considered valid it must contain not more than three (3) names which are not crossed out.
 - Two auditors, selected from among the Council will tally the votes received by each candidate.
 - The President conveys the results of the ballot.
3. Election of the Secretary General
- The President proposes a candidate for the position of Secretary General.
 - Voting is carried out by a show of hands. A simple majority prevails.
4. General
- Under normal circumstances all voting in Council is carried out by a show of hands. A simple majority prevails. In the event of a tie the President will cast the deciding vote.
 - The Council quorum is 50% of its membership.
5. Expulsions
- Expulsions/reinstatements must be recommended by the President and formally supported by the Council.
 - The member concerned is to be informed in writing one month before the Council Meeting. He/she will have an opportunity to address and/or present a written statement to the Council before any vote is taken.
 - Following a debate, the Council will conduct a secret ballot. A simple majority prevails. The President will cast the deciding vote in the case of a tie.
 - Two auditors, selected from the Council, tally the votes and record the number of positive and negative votes, as well as the number of abstentions.
 - The General Assembly will be informed of the outcome.
- Article IV: Agenda
- All matters to be discussed by the General Assembly, the Council or any ad-hoc committees of ISHPES must be placed on the agenda. The preliminary agenda must be in the hands of the members at least one month before the meeting convenes. The final agenda must be in the hands of the members at least 24 hours before the meeting convenes.
 - ISHPES Members who wish to address the Council or an ad-hoc committee meeting of which they are not a member must forward a written request to the Secretary General.

Article V: Approval

- The Standing Orders, as well as all amendments, must be approved by the General Assembly in accordance

with the voting procedures outlined in Article III A, item 5 of this document.

Statuts de la Société Internationale d'Histoire de l'Education Physique et du Sport

Article 1: Dénomination et siège

La Société Internationale d'Histoire de l'Education Physique et du Sport est une organisation internationale, dont le siège se situe au domicile du Président.

Article 2: Objectifs

(1) Les objectifs de la Société sont:

- encourager la recherche, l'enseignement et l'étude de l'histoire de l'éducation physique et du sport;
- faciliter les contacts entre les membres, multiplier les échanges d'informations et permettre une coordination dans les recherches entreprises dans le domaine de l'histoire du sport;
- organiser, en collaboration avec d'autres organisations et institutions, ou par elle-même, des congrès internationaux, des séminaires ou toutes autres manifestations susceptibles de contribuer à la réalisation des objectifs statutaires;
- promouvoir la publication et l'échange des résultats scientifiques acquis dans la recherche.

(2) En ce qui concerne la religion, la conception idéologique du monde et la politique, la Société entend rester neutre.

(3) Indépendante, elle travaille en relation avec d'autres organisations et institutions aux objectifs analogues.

Article 3: Membres

(1) La Société acceptera comme membre, toute personne ou organisation s'occupant de l'histoire de l'éducation physique, du sport et de domaines apparentés.

D'autres membres peuvent être acceptés si le Conseil le considère approprié ou dans l'intérêt de la Société.

(2) La Société se compose de:

1. Membres à part entière:

- membres individuels
- membres collectifs
- membres d'honneur

2. Membres associés (étudiants ou personnes non engagés à titre professionnel dans les domaines désignés à l'article 3 alinéa (1))

3. Membres bienfaiteurs

Article 4: Organisation

Les organes de la Société sont:

1. L'Assemblée générale
2. Le Conseil
3. Le Comité exécutif
4. Le Président

Article 5: L'Assemblée générale

(1) L'Assemblée générale est constituée par les membres à

part entière, c.-à-d. les membres individuels, membres d'honneur et les membres collectifs à raison d'un représentant par collectivité, dans la mesure où présents, ils ont répondu à la convocation ordinaire ou à celle extraordinaire selon les modalités prévues à l'article 5, alinéa (2).

(2) L'Assemblée générale se réunit une fois tous les deux ans, sur convocation de son Président. De plus, elle est convoquée en réunion extraordinaire par le Président, après qu'au moins un dixième des Membres désignés à l'article 3, alinéa (2), chiffre 1, en ait fait demande écrite.

(3) En tant qu'instance suprême, l'Assemblée générale sera responsable pour toute décision, dans les limites fixées par les dispositions statutaires. L'Assemblée générale:

- désigne par vote le Président, le Conseil et deux vérificateurs;
- reçoit le compte-rendu d'exercice du Président et le rapport du Secrétaire général;
- accepte le compte-rendu financier du Trésorier;
- détermine les montants des cotisations;
- autorise les amendements aux statuts;
- élit les membres d'honneur sur proposition du Conseil;
- décide de l'expulsion de son sein de membres ayant enfreint les statuts, ou ayant nui à la réputation de la Société, et
- est autorisée à amender les statuts et à dissoudre la Société.

(4) Les membres à part entière, désignés à l'article 3, alinéa (2), chiffre 1, ont droit de voter et de proposer des résolutions.

(5) Le Règlement intérieur prescrit les modalités du droit de vote et son exercice.

Article 6: Le Conseil

(1) Le Conseil se compose de 20 membres, selon les qualités désignées à l'article 3, alinéa (1).

(2) Il est élu par l'Assemblée générale pour une durée de quatre ans.

(3) Le Conseil élit en son sein trois Vice-présidents.

(4) Toutes les affaires urgentes d'importance primordiale, à propos desquelles il n'existe aucune résolution de l'Assemblée générale, sont résolues par le Conseil, sur soumission du Président. Toutes affaires susceptibles d'être différées doivent être inscrites à l'ordre du jour de la prochaine Assemblée générale.

(5) Le Conseil élit le Secrétaire général, sur proposition du Président.

(6) Le Conseil assiste le Président dans l'exercice de ses

fonctions.

Article 7: Le Comité exécutif

- (1) Le Comité exécutif se compose du Président, des trois Vice-présidents et du Secrétaire général (ce dernier n'ayant pas droit de vote).
- (2) D'un commun accord avec les membres qui le composent, il expédie les affaires courantes et les tâches administratives.
- (3) Dans son travail, le Comité exécutif veille à ne pas empiéter sur les domaines de responsabilité du Président, du Conseil et de l'Assemblée générale.
- (4) Il prend la décision d'exclure un membre - après consultation de celui-ci - lorsqu'il ne paie pas sa cotisation. La décision sera communiquée à l'Assemblée générale.

Article 8: Le Président/la Présidente

- (1) Le Président/la Présidente représente la Société à l'extérieur.
- (2) Il/elle est responsable de l'exécution des décisions arrêtées par l'Assemblée générale.
- (3) Il/elle se doit de soumettre au Conseil toutes les questions nouvelles d'une importance primordiale.
- (4) Il/elle est responsable de l'exécution des décisions du Conseil, suivant les modalités de l'article 6, alinéa (4).
- (5) Le Président/la Présidente a pouvoir de prendre des décisions provisoires concernant des affaires urgentes. Il/elle doit cependant en rendre compte dans les plus brefs délais au Conseil, qui prendra la décision définitive.
- (6) Dans son compte-rendu d'exercice, lors de l'Assemblée générale qui suit, le Président/la présidente se doit de mentionner toutes les décisions prises, selon les dispositions prévues à l'article 8, alinéa (3) et (4).
- (7) Le Président/la Présidente convoque l'Assemblée générale,

selon les modalités prévues à l'article 5, alinéa (2).

- (8) En fin de mandat, il/elle présente un rapport d'activités à l'Assemblée générale.
- (9) Il/elle coordonne les travaux du Comité exécutif.
- (10) Il/elle propose le Secrétaire général, pour l'élection par le Conseil.

Article 9: Langues officielles

- (1) Dans les pourparlers et la correspondance internes, la Société utilise l'Anglais, le Français et l'Allemand comme langues officielles.
- (2) Les présents statuts en vigueur et tous les amendements susceptibles d'intervenir ultérieurement, sont à considérer comme officiels dans les trois langues retenues. Leurs contenus doivent être identiques. En cas de différences d'interprétation des différentes versions, le sens identique de deux versions est celui qui devra être retenu. Enfin, en cas de litige, c'est le texte anglais qui fera force en dernière instance. Les écarts constatés devront être corrigés.

Article 10

La qualité de membre s'arrête:

- (1) au décès du membre.
- (2) quand les règlements imposés par les statuts ne sont pas observés ou quand la réputation de la Société est mise en jeu, conformément à l'article 3 B/5 du Règlement intérieur.
- (3) quand les cotisations régulières ne sont pas payées pendant deux années consécutives. Le membre concerné aura la possibilité de se justifier par écrit.
- (4) à la fin de l'année, suite à une demande de démission écrite, adressée au Secrétaire général avant le 30 septembre de la même année, à condition qu'il n'y ait pas de cotisations arriérées.

Règlement intérieur de la Société Internationale d'Histoire de l'Education Physique et du Sport

Article I: Règlement intérieur

- Le règlement intérieur a pour but de régler le travail des sessions du Conseil, de l'Assemblée générale et des commissions ad hoc de la Société Internationale d'Histoire de l'Education Physique et du Sport (ISHPES).
- Le Comité exécutif est chargé de son application.

Article II: Membres

- Les membres réguliers de l'ISHPES sont: les membres individuels, les membres collectifs, les membres honoraires.
- Tous les membres réguliers doivent être à jour de leur cotisation (Article III A, point 1) pour participer à l'Assemblée générale et prendre part aux votes.

Article III: Procédures de vote

A. Assemblée générale

1. Généralités

- Avant l'Assemblée générale le Secrétaire général vérifie le nombre des votants. Pour pouvoir participer aux votes, les membres doivent avoir payé leur cotisation avant le 1er avril de l'année de l'Assemblée générale.
- Chaque membre représente une voix. Une personne ne peut représenter qu'un seul membre collectif. Une procuration écrite doit être montrée.

2. Rapport financier

- Le rapport financier est présenté oralement. Il est voté à main levée. Le rapport est présenté et voté.
- Deux contrôleurs, choisis parmi les votants, comptent les voix: pour, contre et abstention.
- Le Président donne le résultat du vote.

3. Election du Président

- Le Président est élu tous les quatre (4) ans.
- Seuls des membres qui ont fait partie du Conseil sortant, peuvent être élus Président.
- Les candidatures à la Présidence doivent être soutenues par au moins trois membres de l'Assemblée générale.
- Le vote est fait à bulletin secret après que chaque candidat a eu la possibilité de se présenter aux membres.
- Les bulletins de vote ne doivent comporter qu'un (1) seul nom. Les autres bulletins (plusieurs noms, noms rayés, pas de nom ...) sont considérés comme non valables.
- Deux contrôleurs choisis parmi les votants comptent les voix obtenues par chaque candidat.
- Le résultat est déterminé par une majorité simple.
- Le Président sortant donne lecture des résultats.
- La Présidence de l'Assemblée générale est immédiatement donnée au nouveau Président.

4. Elections du Conseil

- Le Conseil est élu tous les quatre (4) ans.
- Seuls les membres individuels peuvent être élus.
- La liste des candidats contient les personnes dont la candidature a été proposée par écrit par des membres individuels auprès du Secrétaire général, au moins 24 heures avant le début de l'Assemblée générale. Aucun nom ne sera reçu après cette échéance.
- Le Secrétaire général prépare les bulletins de vote.
- Le vote se fait à bulletin secret.
- Chaque votant raye le nom des personnes qu'il ne souhaite pas élire. Pour qu'une liste soit valable il faut qu'elle ne contienne pas plus de vingt (20) noms non rayés.
- Deux contrôleurs pris parmi les votants comptent les voix reçues par chaque candidat.
- Le Président donne lecture des résultats.

5. Affaires courantes

- Chaque affaire est traitée distinctement et successivement.
- Chaque affaire est traduite dans chacune des trois langues officielles (Allemand, Anglais, Français) et donne lieu à un débat avant de passer au vote.
- Les votes sont faits à main levée. Cependant le vote est secret si au moins trois (3) membres le souhaitent. Les résultats sont déterminés par une majorité simple. En cas d'égalité des voix, la voix du Président est prépondérante.
- Deux contrôleurs pris parmi les votants comptent les voix: pour, contre et abstentions.
- Il ne peut y avoir nouveau débat après le commencement de la procédure de vote.

B. Le Conseil

1. Le Comité exécutif

- Le Président, les trois Vice-présidents et le Secrétaire général forment le Comité exécutif.
- Si un membre du Comité exécutif abandonne son mandat avant son terme, le Conseil nommera un successeur.

2. Elections des Vice-présidents

- Les trois Vice-présidents sont élus pour quatre (4) ans

par le Conseil.

- De préférence, le Président et les Vice-présidents représentent ensemble les trois langues officielles de l'ISHPES.
- Seuls les membres du Conseil peuvent se faire élire.
- La liste des candidats est composée des noms qui sont proposés par des membres du Conseil.
- Le vote se fait à bulletin secret.
- Chaque votant raye les noms qu'il/elle ne souhaite pas élire. Pour qu'une liste soit acceptée elle ne doit pas comporter plus de trois (3) noms non-rayés.
- Deux contrôleurs choisis parmi les membres du Conseil comptent les voix reçues par chaque candidat.
- Le Président donne les résultats du vote.

3. Election du Secrétaire Général

- Le Président propose un candidat pour la fonction de Secrétaire Général.
- Le vote aura lieu à main levée. Le résultat est déterminé par une majorité simple.

4. Généralités

- Pour les problèmes ordinaires les votes du Conseil sont faits à main levée. Le résultat est déterminé par une majorité simple. En cas d'égalité des voix, la voix du Président est prépondérante.
- Le quorum du Conseil est atteint avec 50 % des membres.

5. Exclusions

- Les exclusions/réhabilitations doivent être recommandées par le Président et être formellement soutenues par le Conseil.
- Le membre concerné doit être informé par écrit un mois avant la réunion du Conseil. Il aura la possibilité d'adresser et/ou de présenter une défense écrite au Conseil avant que celui-ci prenne une décision.
- Un vote à bulletin secret aura lieu après un débat. Le résultat est déterminé par une majorité simple. En cas d'égalité des voix, la voix du Président est prépondérante.
- Deux contrôleurs choisis parmi les membres votants comptent les voix: pour, contre et abstention.
- L'Assemblée générale sera informée du résultat du vote.

Article IV: Ordre du jour

- Toutes les questions à régler par l'Assemblée générale, le Conseil ou les commissions ad hoc de l'ISHPES doivent être mises sur l'ordre du jour. L'ordre du jour provisoire doit être en possession des membres au moins un (1) mois avant le début de la réunion. L'ordre du jour définitif doit être en possession des membres au moins 24 heures avant le début de la réunion.
- Les membres de l'ISHPES qui voudraient poser des questions au Conseil ou à une commission ad hoc dont ils ne font pas partie doivent adresser une demande écrite au Secrétaire général.

Article V: Approbation

- Le présent Règlement intérieur et toutes ses modifications éventuelles doivent être approuvés par l'Assemblée générale, en accord avec la procédure de vote, expliquée dans l'article III A, point 5 de ce document.

ISHPES-Preise

Die IHPES schreibt zwei Preise für herausragende Leistungen auf dem Gebiet der Sportgeschichtsschreibung aus, den IHPES-Preis (ISHPES Award) und den Reinhard-Sprenger-Preis für Nachwuchswissenschaftler/innen (ISHPES Junior Award).

Der IHPES-Preis wird einem/einer Sporthistoriker/in verliehen, der/die zu dem Thema des folgenden IHPES-Kongresses grundlegende Beiträge veröffentlicht hat. Der Preis kann auch in Würdigung eines Lebenswerkes für die sporthistorische Forschung vergeben werden. Der/die Preisträger/in wird mit einer Urkunde und einer Ehrengabe ausgezeichnet und erhält die Einladung, auf dem Kongress den Preis entgegenzunehmen und den Eröffnungsvortrag zu halten (ISHPES Award Lecture).

Vorschläge zur Benennung des Preisträgers/der Preisträgerin können von jedem IHPES-Mitglied gemacht werden. Sie sind dem Präsidenten/der Präsidentin spätestens zwei Monate nach der Ausschreibung vorzulegen. Dem Vorschlag sind der Lebenslauf und ein möglichst vollständiges Schriftenverzeichnis sowie die wichtigsten einschlägigen Buchpublikationen beizufügen. Die Vorschläge sollten in einer offiziellen IHPES-Sprache vorgelegt werden. Die eingereichten sporthistorischen Veröffentlichungen können in jeder beliebigen Sprache verfaßt sein. Die Benennung des Preisträgers/der Preisträgerin nimmt das vom IHPES-Rat gewählte Preis-Komitee (Award Committee) vor. Die Ausschreibung des IHPES-Preises erfolgt frühzeitig (in der Regel zusammen mit der Ankündigung des Kongresses, jedoch nach Möglichkeit mindestens anderthalb Jahre im voraus) im IHPES-Bulletin.

ISHPES Awards

ISHPES awards two prizes for notable accomplishments in the field of sport history: the IHPES Award and the Reinhard Sprenger Award for work done by young scholars.

The IHPES Award is presented to a sport historian who has published pioneering work on the subject focused upon in the succeeding IHPES congress. The award can also be presented as a tribute to a scholar with a life-long record of research in sport history. The prize is accompanied by a certificate and an invitation to accept the award and give the opening lecture (the IHPES Award Lecture) at the next congress.

Every IHPES member is eligible to nominate candidates for the award, and nominations must be submitted to the President in the two-month period following the announcement of the award. Nominations must be accompanied by a list - as complete as possible - of the nominees' works as well as their major publications in the field of sport history. While nominations should be submitted in one of the official IHPES languages, the publications accompanying the nominations may be written in any language. The prize-winner will be chosen by an Award Committee elected by the

Der Reinhard-Sprenger-Preis für Nachwuchswissenschaftler/innen wird einmal im Jahr anlässlich einer IHPES-Veranstaltung für eine unpublizierte Arbeit auf dem Gebiet der sporthistorischen Forschung von besonderer Qualität verliehen, deren Verfasser/in im Jahre der Tagung das 40. Lebensjahr noch nicht vollendet hat. Das Thema ist unabhängig vom Tagungsthema. Die Preis-Arbeit muß in einer der offiziellen IHPES-Sprachen (deutsch, englisch, französisch) vorgelegt werden; der reine Text (ausschließlich des wissenschaftlichen Apparats) darf 20.000 Zeichen nicht überschreiten. Als vorrangige Kriterien für die Zuerkennung des Preises gelten die Originalität der Problemstellung sowie der Erkenntnisgewinn für die internationale Sportgeschichtsschreibung.

Der Reinhard-Sprenger-Preis für Nachwuchswissenschaftler/innen ist mit DM 1000 dotiert. Der/die Preisträger/in sowie alle weiteren Einsender/innen, deren Arbeiten mit einer lobenden Anerkennung ausgezeichnet werden, erhalten ein Diplom, das bei der Tagung bei der Verkündung der Ergebnisse des Wettbewerbs in feierlichem Rahmen überreicht wird. Die Arbeit des Preisträgers/der Preisträgerin sowie bis zu zwei weitere Wettbewerbsbeiträge werden in der Zeitschrift "Stadion" veröffentlicht.

Die Ausschreibung des Reinhard-Sprenger-Preises für Nachwuchswissenschaftler/innen erfolgt im IHPES-Bulletin. Das Preis-Komitee (ISHPES Junior Award Committee) setzt sich aus dem/der IHPES-Präsidenten/in, dem Stifter des Preises, dem/der Vorsitzenden des vom IHPES-Rat gewählten Preis-Komitees (Award Committee) und dem Herausgeber der Zeitschrift "Stadion" zusammen.

ISHPES Council. The announcement of the IHPES Award will be published in the IHPES Bulletin in good time (as a rule together with the announcement of the IHPES Congress, but as far as possible at least eighteen months in advance).

The Reinhard Sprenger Award will be presented once a year at an IHPES event for an unpublished study of outstanding quality in the field of sport history research, whose author is not over the age of 39 in the year of the opening of the Congress. The subject of the study must not be related to the topic of the IHPES event. The study must be submitted in one of the official IHPES languages (German, English or French) and the text itself (not including notes, appendix, etc.) must not exceed 20,000 characters. The main criteria for selecting the winning study will be the originality of author's approach and the knowledge gained for international sport history.

The Reinhard Sprenger Award is endowed with a prize of 1,000,- German marks. The winner, together with other entrants whose work is given an honourable mention, will receive a diploma which will be presented at an award cere-

mony during the event. The winner's study will be published in the "Stadion" sports journal along with up to two other entries for the award.

The announcement inviting entries for the Reinhard Sprenger Award will appear in the ISHPES Bulletin. The

selection jury will consist of the ISHPES President, the donator of the prize, the chairman of the Award Committee appointed by the ISHPES Council and the editor-in-chief of the "Stadion" sports history journal.

Prix de l'ISHPES

L'ISHPES décerne deux prix pour d'excellents travaux dans le domaine de l'histoire du sport: Le prix de l'ISHPES (ISHPES Award) et le prix Reinhard Sprenger pour jeunes chercheurs.

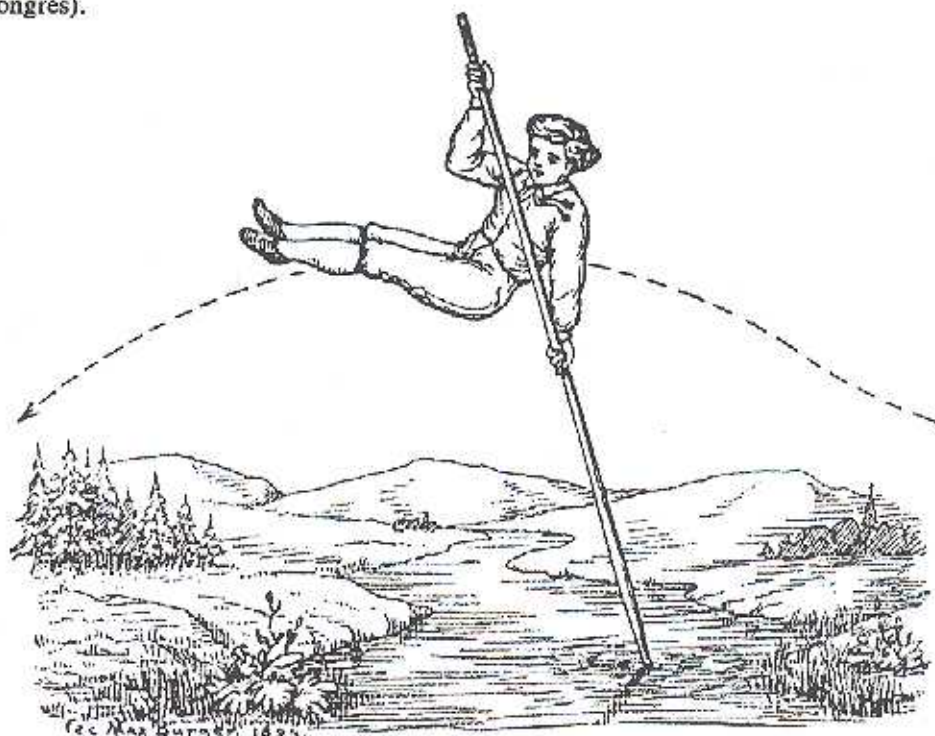
Le prix de l'ISHPES sera en général décerné à un historien du sport qui a publié des ouvrages fondamentaux sur le thème du congrès de l'ISHPES suivant. Le prix peut également honorer le travail d'ensemble par lequel un chercheur a contribué de façon significative à l'historiographie du sport. Le lauréat obtiendra un diplôme et sera invité au congrès pour recevoir le prix et pour donner la communication inaugurale (ISHPES Award Lecture).

Tout membre de l'ISHPES peut proposer des candidats pour le prix. Les propositions doivent être adressées au président/à la présidente au plus tard deux mois après l'annonce du concours. Le curriculum vitae, la liste des publications (la plus complète possible) ainsi que les ouvrages les plus importants de la personne proposée sont à joindre. Les propositions devront être soumises dans l'une des trois langues officielles de l'ISHPES, les publications peuvent être rédigées dans n'importe quelle langue. Le lauréat sera désigné par un comité élu par le Conseil de l'ISHPES. L'invitation aux candidatures sera publiée le plus tôt possible dans le Bulletin de l'ISHPES (en général avec l'annonce du congrès, dans la mesure du possible au moins un an et demi avant le congrès).

Le prix Reinhard Sprenger pour jeunes chercheurs sera décerné une fois par an, à l'occasion d'un colloque de l'ISHPES. Il récompense un travail non publié dans le domaine de l'histoire du sport dont l'auteur a moins de 40 ans pendant l'année du colloque. Le thème est indépendant du thème du colloque. Le travail doit être remis dans l'une des trois langues officielles de l'ISHPES (allemand, anglais, français). Le texte (sans les annotations) ne doit pas excéder 20.000 signes. Comme critères primordiaux pour la désignation du lauréat, seront considérés l'originalité de la problématique et la portée du contenu pour la progression de l'historiographie du sport internationale.

Le prix Reinhard Sprenger est doté de 1000 DM. Le lauréat ainsi que tous les autres participants dont les travaux auront recueilli une appréciation élogieuse, recevront un diplôme qui leur sera remis dans un cadre solennel lors de la prononciation des résultats du concours pendant le colloque. Le travail du lauréat et au maximum deux autres contributions au concours seront publiés dans la revue "Stadion".

L'invitation aux candidatures sera publiée dans le Bulletin de l'ISHPES. Le comité du prix Reinhard Sprenger est composé du président/de la présidente de l'ISHPES, du donateur du prix, du président/de la présidente du comité du prix élu par le Conseil de l'ISHPES, ainsi que du directeur de publication de la revue "Stadion".



LEENA LAINE

ISHPES Summer School - Some Ideas

Young scholars in the field of sport history need contacts and opportunities for theoretical and methodological studies. International contacts are necessary to help in exchanging ideas in the very first steps of research work - and help in understanding the historical richness of physical cultures in different parts of the world. Our congresses and seminars are, of course, one possibility of finding new ideas and contacts but, more often than not, they are meeting places for older researchers and their old contacts and friends.

Additionally, in the framework of ISHPES we should stress the importance of a global view, even in scientific work, which is best learned in direct contact. Young people have the openness necessary for really learning from each other. Very few of our young scholars have the opportunity to experience international teaching in theoretical and methodological comparative studies. The idea of ISHPES summer schools might be one answer (or an attempt at an answer) to this need.

The idea of ISHPES summer schools was put forward for the first time in Shunde, China during the 1996 ISHPES seminar. The need for such contacts was very concrete there, in the presence of young Chinese scholars who for economic and cultural reasons were quite separated from scientific life in other parts of the world. The idea must be carefully examined and developed: especially the financing of this new form of cooperation will be one of the most difficult things to solve.

Nevertheless, the idea of 20 - 30 young scholars from all over the world gathering in one place for one or two weeks to learn research theory and methodology, to present their own papers and to listen to high-level lectures, at the same time shaping life-long contacts with each other: an impressive vision, isn't it!

Summer schools could be organised every two years: the first possible year might be 1998/summer: 1 - 2 weeks for 20 - 30 persons (+ 3 - 5 teachers).

We would need at least three things:

1. An institute with 3 - 4 persons interested in taking over and able to facilitate the practical organisation. Place: anywhere in the world.
2. A preliminary school programme (for one to two weeks) including the necessary amount of lectures, seminars/sessions for participants' papers and group work. The lectures should be high-level: depending on the host country/institution 1 to 2 foreign/visiting lecturers/teachers might be necessary. Language policy must be flexible, but carefully planned (from case to case?). The students should prepare their own papers (research plans) in advance and present them for discussion during the school. The selection of participants (and possible grants) should be based on these plans. When planning

the schedule, the host institute should also give the students the opportunity of taking part in good and healthy recreation, excursions, cultural programmes, etc.

3. A plan to make the school financially feasible.

The financial issues are (among others):

- A. The costs incurred by the host institute (resources for planning and organising, lecturers and other staff, free time).
- B. The costs incurred by the participants (school fees, accommodation, travel).
- C. The costs incurred by ISHPES:
 - information, contacts, planning, controlling, financing;
 - if necessary, to help the host institute, e.g. to facilitate the winning of the services of foreign/visiting lecturers (accommodation, travel; if teaching is not voluntary work: salaries);
 - to help the participants secure financing from international funds (if participation cannot be funded by the home institution).

Basically the financial burden of organisational work should be carried by the host institution (as is the case with seminars and congresses).

One difference from seminars and congresses is, firstly, that the school programme would be more carefully planned and controlled by ISHPES (schools can have basically the same programme during a longer period, with smaller variations) and, secondly, that ISHPES would oversee the selection of participants, and also provide more help in financing participation.

Conclusion: ISHPES should immediately set up a "Summer School committee" with 3 - 4 persons responsible for active planning and for scientific and practical work.

ICSSPE has found the Summer School idea very satisfactory; we can count on it for a tiny sum of money and a large amount of moral support - if and when the planning is completed. Financing the project is of course helped if we have ICSSPE behind us.

But we need a lot of money, in the first place to make sure that the participation of young scholars is not hindered by financial reasons. Secondly, we need money to ensure the high scientific and pedagogical (and organisational) standards of the summer schools - so that in future they will be a "must" for prominent young people in our research field all over the world!

The final point is that summer schools would provide a splendid alternative to those countries not able to take on the burden of organising a seminar or congress, but who would still like to contribute towards developing ISHPES's future, within a smaller but surely inspiring framework.

GERTRUD PFISTER

Report on the Activities of ISHPES connected with the International Festival of Traditional Sports and Games, December 10 - 16, 1996 in Bangkok

Preparation of and Participation in the Scientific Congress

In cooperation with TAFISA (Trim and Fitness International Sports for All Association), ICSSPE (International Council of Sport Science and Physical Education) and ASFAA (Asian Sports for All Association) ISHPES supported the Scientific Congress "Traditional Sports as An Integrated Part of Sports for All", which was locally organised by the Thai sports administration and Kasetsart University.

In order to prepare for this congress ISHPES set up a project group with prominent scholars in the field of traditional games. Besides the ISHPES President, this group included Michael Salter, an expert in traditional games in developing countries, and Roland Renson, one of the most distinguished European scholars in this field.

The group proposed a programme, selected keynote speakers and evaluated abstracts. In addition, a questionnaire was developed in order to interview participants in this event.

More than 200 people from 30 countries participated in the congress.

Four of the main speakers had been selected by the ISHPES project group. These speakers were asked to give an overview of definitions, scientific approaches, theories, meanings and problems of traditional games today in different areas. In addition, the role of traditional games in the modern world played an important part in their presentations. The following papers were presented:

1. Definitions, forms and functions of traditional games (Roland Renson)
2. Research on traditional games - the scientific perspective (Gertrud Pfister)

3. Traditional games and their functions in developing countries (Michael Salter)
4. Traditional games and their functions in industrialised countries (Jürgen Palm)

Roland Renson and Gertrud Pfister also participated in the Round Table Discussion at the end of the conference. The ISHPES project group also took part in the Festival.

Evaluation of the Event

A final report on this event will be delivered to UNESCO. This will include the following items:

1. A differentiated report on the Scientific Congress and a report on the whole festival.
2. The papers of the four keynote speakers proposed by ISHPES. These papers will provide a good survey of the situation and the perspectives of traditional games.
3. Selected papers on traditional games which will be useful for future discussions.
4. An evaluation of the questionnaires of the pilot study and proposals for future research.
5. Proposals on the possibility of developing guidelines for a collection of traditional games world-wide.
6. A list of names of people who might serve as contact persons in different countries for the collection of games.
7. Addresses of people involved in the preservation and propagation of traditional games and a collection of the games played during the Festival.
8. A list of journals and bibliographies in the area of traditional games.

Kongreßberichte · Conference Reports · Rapports de colloques

RICHARD HOLT

European Committee for the History of Sport: Inaugural Conference Rom (Italy), November 29 - December 2, 1996

The first full seminar of the European Committee for the History of Sport, which was founded in Bordeaux in 1995, was held in Rome from 29 November to 2 December 1996 at the Scuola dello Sport. Delegates from twenty European countries attended and a total of 82 papers were submitted, mostly in the period from the later nineteenth century to the mid twentieth century. All those who put in a great deal of time and effort into getting this venture underway, especially the President, Professor Arnd Krüger, and the Vice President, Professor Angela Teja, who bore the brunt of the

organisation 'sur place', are to be warmly congratulated on a new and important departure in sports history.

It was particularly gratifying that so many younger scholars were present - this was my strongest impression of the conference and one which suggests that there is bright future for sports history. In order to encourage good work from this new generation of historians of sport the Committee had the excellent idea of offering prizes for the best essays by those under 35. In the event a dozen articles were forthcoming, most of which were of a good standard. After a

long and careful debate, three candidates were awarded 'Michele Donato' or 'Giovanni Romagna' prizes: André Gounot for his comparative work on the history of nineteenth-century gymnastics in Germany and France; Harald Öhrich for his study of the organisation of youth sports between Germany and Italy during the Second World War and Christian Vivier for a local study of sport and sociability in Besançon. These younger scholars, who submitted work in advance, presented their research at the conference along with the rest of the participants, which made for lively exchanges and good discussion both during and after the sessions. With gatherings of this kind, where there is no possibility of establishing a tightly defined theme, it is most important to construct sessions which are coherent. For the most part this was achieved, but a smaller number of more thematic papers with more time for discussion could be considered.

A formal opening ceremony was held in the Rome town hall. After the customary official welcome, Professor Gertrud

Pfister among others outlined ways in which CESH and ISHPES could work together. In a continent with so many languages and so much research taking place both in Physical Education disciplines and in History, the exchange of information is extremely important and the setting up of research data bases most desirable. Three general lectures then followed, one from Professor Manacorda on the cultural origins of sports; one from Professor John McClelland on the role of sport in France in the early modern period; and a brief survey by Professor Richard Holt on the difficulties of writing a general history of European sport in the modern period.

A general meeting elected Professor Wray Vamplew, Director of the Centre for Sports History at De Montfort University, Leicester, England, as the next President to take over from Arnd Krüger after the forthcoming 1997 seminar in Katowice in September. A full set of conference proceedings will appear this year.

JOHN NAURIGHT/TARA MAGDALINSKI

Football and Identities. International Conference of the Football Studies Group Queensland (Australia), March 21 - 23, 1997

The Football Studies Group, recently formed in Australia to co-ordinate research on all football codes, hosted its inaugural conference "Football and Identities", co-ordinated by John Nauright, at The University of Queensland from 21 to 23 March 1997. Delegates from Australia, Canada, England, New Zealand, Norway, South Africa and the USA presented 36 papers on American football, Australian football, Canadian football, Gaelic football, rugby league, rugby union and soccer. The keynote addresses were presented by Dr Timothy Chandler of Kent State University in Ohio, USA and Dr Bill Murray of La Trobe University in Melbourne, Australia.

Papers focused on a range of issues in football and community identities, to national identities, gendered identities and mediated identities. While many papers were contemporary, a number were historical in nature. Others blended historical analyses with discussions of contemporary issues.

In his keynote address, Tim Chandler revisited his earlier work and that of others on muscular Christianity and rugby in the English Public Schools. Rather than seeing the phenomenon fade out after the First World War, Chandler argued persuasively that sport and the muscular Christian ethos became even more powerful in the 1920s and beyond as masculinity had to be reconstructed after the horrors of war. Chandler pointed to the need to focus historical analysis of muscular Christianity on later decades if we are to achieve a better understanding of its durability in sporting discourses. Bill Murray used his address to discuss Barcelona Football Club in a global context and provided a fascinating account of football during the Franco era in Spain. Murray asked provocative questions about the role of identity and the globalisation of soccer.

In the opening session of the conference, Dave Nadel ad

ressed the question of what is a football community, or what are we talking about when we discuss "community". He differentiated between suburbanised and city-wide communities within the Australia football context. Douglas Booth presented a neo-functionalised account of the relationship between football players and clubs and their fans situated within an analysis of the Agon motif. Matti Goksoyr followed up with a dynamic analysis of the historical role of soccer in Norwegian national identity focusing on the 1930s and 1990s replete with a Norwegian broadcast of a famous victory over England in which the commentator reels off a list of English historical figures that Norway had just, by implication, defeated. Andrew Moore finished off an excellent session with a discussion of changes in rugby league and the decline of working-class culture in Australia.

The second session of the conference focused on football, politics and public culture with analyses of the Gaelic Athletic Association by Mike Cronin, the 1981 Springbok Rugby Tour of New Zealand by Malcolm Maclean and the state funeral for Australian football legend Ted Whitten by Daryl Adair. In the session that followed a historical theme continued with Rob Hess talking about the abortive attempts to set up Australian rules football as a major sport in New Zealand in the early twentieth century. Floris van der Merwe looked at rugby in the Boer War prisoner-of-war camps. He argued that the playing of rugby in the camps was a crucial moment in the expansion of rugby union amongst Afrikaners from the interiors of southern Africa.

The fourth session was unique in the Australian context, as it was entirely devoted to Canadian football. John Nauright discussed the Ottawa Rough Riders while Dwight Zakus examined the Saskatchewan Roughriders. Nauright's discussion focused on the Riders in local and national dis-

courses, while Zakus examined the Saskatchewan Riders as significant in the region's resistance to central Canadian domination.

Highlights of the second day included John Hughson's critique of the new ethnographies of football supporting subcultures; Dave Headon's analysis of rugby league literature and an excellent session on women in football, particularly as players. After a banquet in which many bottles of Pepper Tree wines and Victoria Bitter beer (sponsors of the conference) were consumed, the third day managed to continue the trend of earlier sessions. From the portrayal of gender in the official Australian rules match day publications to masculinity in Japanese rugby and mediated violence in State of Origin rugby league football between Queensland and New South Wales, all presented by excellent postgraduate students Melissa Walsh, Richard Light and Brett Hutchins, the opening session set a dynamic tone for the day. The final two sessions kept up the quality with Drew Cottle presenting a sympathetic analysis of Tommy Radonikis and Sydney's Western Suburbs Rugby League Club. Wests were unique in relocating in the 1980s to where the majority of their traditional supporters had moved. Murray Phillips applied the work of Frederic Jameson to the movement that saved the St George Rugby League Club from amalgamation in 1995. Wray Vamplew presented the work of several scholars at De Montfort University, England, who have analysed the relocation of English soccer teams from their traditional grounds

and how this affected supporters. In the final session, three excellent papers examined the role of the media in constructions of sporting events, masculinities and post-modern representations.

The conference was also the springboard for the launch of a new publication in sports studies, the Occasional Papers in Football Studies. John Nauright is the co-ordinating editor with an editorial collective consisting of Tim Chandler, Mike Cronin, Rob Hess, John Hughson, Malcolm Maclean, Tara Magdalinski, Murray Phillips and Kim Schimmel. The journal will publish referred articles on aspects of football studies with a view to stimulating debate. Articles that critically examine existing approaches or apply new ones are of particular interest. The first issue is scheduled for the later part of 1997. Those wishing to contribute are invited to send three copies of their manuscript, double spaced in Harvard format, to John Nauright, Department of Human Movement Studies, The University of Queensland, Brisbane QLD 4072, Australia. Fax: +61 7 3365 6877. Authors who have papers accepted will be asked to supply a disk copy in Word 6.0 or text format (IBM compatible). Please limit the length of the papers to a maximum of 8000 words including notes. Shorter contributions may also be published as research notes. If you are interested in purchasing the Occasional Papers in Football Studies, please contact John Nauright or Tara Magdalinski (fax: +61 7 5430 1210) for details.

WRAY VAMPLEW

Football in Europe

Organised by De Montfort International Centre for Sports History and Culture and the Sir Norman Chester Centre for Football Research at Leicester City Football Club, this conference was the official academic international conference of Euro '96. Three main subject areas reflecting the development of research in the field were approached:

- 1) European Football and Britain (J. Sugden, T. Mason, I. Taylor, G. Kirton) focused on the evolution of the British perception of football and its evolution.
- 2) Changes in European Football; legal, social and cultural approaches, with contributions by J. Bale, H.F. Moorhouse, C.P. Korr, J. Williams, J.M. Faure, L. Ansari, P. Chapman, Ch. Bromberger, J. Maestro, P. Lanfranchi, S. Inglis, F. Radin. This section looked at comparative aspects of the evolution of the game as a spectacle, and as a professionally organised and international competition. New approaches regarding the football public were proposed and such questions as race, age and gender were at the centre of the debate. Jean-Michel Faure questioned the role of the state in French football; Mario Valitutti and Nicola Mormando, representing the Italian football federation, described Italian football policy; Furio Radin explained how the Croatian authorities 'used' football supporters and Christian Bromberger which no longer reflect social divisions but age difference. John Williams and

Louise Ansari were interested in the question of race and football's importance in an equal opportunities policy. Bert Moorhouse advocated a planned youth policy as answer to the Bosman Judgment and John Bale and Simon Inglis showed the evolution in the conception of stadiums during the last decade.

- 3) Television, Media and the Future of Football (G. Cleaver, C. Elzroth, A. Dal Lago, G. Ford, S. Barnett) was a debate on the interaction existing between the evolution of the game and its links with television, from the example of Silvio Berlusconi exposed by Alessandro Dal Lago to the point of view expressed by media representatives.

Conclusions were drawn entertainingly by Gordon Taylor chairman of the PFA and FIFPRO, the European association of professional footballers. The conference gave an opportunity for the public, researchers, academics, representatives of the football world, the press, students and delegates to gain a clear idea of the research based on football produced in Europe and to identify new subjects of inquiry. If hooliganism and violence have concentrated the energies during the last two decades, new central questions are emerging based on the professionalisation of the game, the changes in the spectacle and the new role of media, politics and stadiums as public places.

courses, while Zakus examined the Saskatchewan Riders as significant in the region's resistance to central Canadian domination.

Highlights of the second day included John Hughson's critique of the new ethnographies of football supporting sub-cultures; Dave Headon's analysis of rugby league literature and an excellent session on women in football, particularly as players. After a banquet in which many bottles of Pepper Tree wines and Victoria Bitter beer (sponsors of the conference) were consumed, the third day managed to continue the trend of earlier sessions. From the portrayal of gender in the official Australian rules match day publications to masculinity in Japanese rugby and mediated violence in State of Origin rugby league football between Queensland and New South Wales, all presented by excellent postgraduate students Melissa Walsh, Richard Light and Brett Hutchins, the opening session set a dynamic tone for the day. The final two sessions kept up the quality with Drew Cottle presenting a sympathetic analysis of Tommy Radonikis and Sydney's Western Suburbs Rugby League Club. Wests were unique in relocating in the 1980s to where the majority of their traditional supporters had moved. Murray Phillips applied the work of Frederic Jameson to the movement that saved the St George Rugby League Club from amalgamation in 1995. Wray Vamplew presented the work of several scholars at De Montfort University, England, who have analysed the relocation of English soccer teams from their traditional grounds

and how this affected supporters. In the final session, three excellent papers examined the role of the media in constructions of sporting events, masculinities and post-modern representations.

The conference was also the springboard for the launch of a new publication in sports studies, the Occasional Papers in Football Studies. John Nauright is the co-ordinating editor with an editorial collective consisting of Tim Chandler, Mike Cronin, Rob Hess, John Hughson, Malcolm Maclean, Tara Magdalinski, Murray Phillips and Kim Schimmel. The journal will publish referred articles on aspects of football studies with a view to stimulating debate. Articles that critically examine existing approaches or apply new ones are of particular interest. The first issue is scheduled for the later part of 1997. Those wishing to contribute are invited to send three copies of their manuscript, double spaced in Harvard format, to John Nauright, Department of Human Movement Studies, The University of Queensland, Brisbane QLD 4072, Australia. Fax: +61 7 3365 6877. Authors who have papers accepted will be asked to supply a disk copy in Word 6.0 or text format (IBM compatible). Please limit the length of the papers to a maximum of 8000 words including notes. Shorter contributions may also be published as research notes. If you are interested in purchasing the Occasional Papers in Football Studies, please contact John Nauright or Tara Magdalinski (fax: +61 7 5430 1210) for details.

WRAY VAMPLEW

Football in Europe

Organised by De Montfort International Centre for Sports History and Culture and the Sir Norman Chester Centre for Football Research at Leicester City Football Club, this conference was the official academic international conference of Euro '96. Three main subject areas reflecting the development of research in the field were approached:

- 1) European Football and Britain (J. Sugden, T. Mason, I. Taylor, G. Kirton) focused on the evolution of the British perception of football and its evolution.
- 2) Changes in European Football; legal, social and cultural approaches, with contributions by J. Bale, H.F. Moorhouse, C.P. Korr, J. Williams, J.M. Faure, L. Ansari, P. Chapman, Ch. Bromberger, J. Maestro, P. Lanfranchi, S. Inglis, F. Radin. This section looked at comparative aspects of the evolution of the game as a spectacle, and as a professionally organised and international competition. New approaches regarding the football public were proposed and such questions as race, age and gender were at the centre of the debate. Jean-Michel Faure questioned the role of the state in French football; Mario Valitutti and Nicola Mormando, representing the Italian football federation, described Italian football policy; Furio Radin explained how the Croatian authorities 'used' football supporters and Christian Bromberger which no longer reflect social divisions but age difference. John Williams and

Louise Ansari were interested in the question of race and football's importance in an equal opportunities policy. Bert Moorhouse advocated a planned youth policy as answer to the Bosman Judgment and John Bale and Simon Inglis showed the evolution in the conception of stadiums during the last decade.

- 3) Television, Media and the Future of Football (G. Cleaver, C. Elzroth, A. Dal Lago, G. Ford, S. Barnett) was a debate on the interaction existing between the evolution of the game and its links with television, from the example of Silvio Berlusconi exposed by Alessandro Dal Lago to the point of view expressed by media representatives.

Conclusions were drawn entertainingly by Gordon Taylor chairman of the PFA and FIFPRO, the European association of professional footballers. The conference gave an opportunity for the public, researchers, academics, representatives of the football world, the press, students and delegates to gain a clear idea of the research based on football produced in Europe and to identify new subjects of inquiry. If hooliganism and violence have concentrated the energies during the last two decades, new central questions are emerging based on the professionalisation of the game, the changes in the spectacle and the new role of media, politics and stadiums as public places.

THIERRY TERRET

6ème carrefour de l'histoire du sport Besançon (France), 29-31 octobre 1996

Le 6ème carrefour de l'histoire du sport s'est déroulé à Besançon (France) du 29 au 31 octobre 1996. Organisée par Jean-François Loudcher et Christian Vivier, cette manifestation a réuni une quarantaine d'intervenants dans un climat particulièrement sympathique. En prolongement du colloque d'Aix-en-Provence qui s'était tenu l'année précédente sur le thème de "Sport et espace aux 19ème et 20ème siècles" et dont les actes devraient prochainement paraître aux éditions du CTHS sous la direction de Pierre Arnaud et Thierry Terret, le programme de Besançon invitait les participants à confronter leurs réflexions sur un thème général original et attractif: "Le sport dans la ville aux 19ème et 20ème siècles".

Trois orientations avaient été fixées. La première a tenté de dégager quelques éléments relatifs à l'histoire des politiques municipales. Des études de cas, Anvers (Den Hollander), Lyon (Le-Germain), Besançon (Mougin), Le Port (Combeau-Mari), Grenoble (Bouchet) etc., ont été complétées par des approches plus méthodologiques (Tichit, Noe) ou thématiques (Courtine, Terret, Trump, Schantz, Delaplace). La seconde perspective s'est centrée sur le fonctionnement des sociétés sportives urbaines comme autant de lieux de sociabilité. Là encore, de belles études de cas

comme celles de Tinchant ou Piard sur l'histoire des patronages catholiques, de Dupaux ou Morales sur des associations, ou encore de Robene, Corneloup ou Blaizeau sur le développement des pratiques sportives en phase ou en opposition avec l'urbanité (escalade, plein-air, aéronautique) ont montré l'étendue et la richesse du thème. Enfin, la dernière orientation concernait l'histoire des espaces sportifs à propos desquels les communications de Loudcher, Boury ou Rauch, pour ne reprendre que quelques exemples, ont, à partir de l'étude d'une étape du Tour de France ou des salles de boxe, engagé à poursuivre la réflexion dans un domaine encore trop peu exploré.

Jean-François Loudcher et Christian Vivier devraient assurer dans les prochaines semaines la publication des actes de ce colloque aux éditions L'Harmattan (Paris) dans un ouvrage auquel nous souhaitons le plus grand succès. La prochaine échéance est d'ores et déjà fixée puisque Jean-Michel Delaplace et Philippe Liotard ont accepté de prendre en main l'organisation du 7ème carrefour de l'histoire du sport à Montpellier, du 29 au 31 octobre 1997, sur un thème lui aussi inédit: "Le sportif, le dirigeant, l'entraîneur. 19ème-20ème siècles".

Nachrichten · News · Nouvelles

Societies

JAN LINDROTH

Nordic cooperation in sport history - some facts and remarks

The Nordic (Scandinavian) countries have been part of the general increase and professionalisation of sport history research from the 1970s onwards. With a few exceptions, the work in the Nordic countries has concentrated on the promotion of our field of research within each country. Societies for sport history at a national level have been founded in Denmark (1984), Finland (1992), Norway (1982) and Sweden (1976). At the same time sport history has conquered a place at university level ("sporthögskolor" and equivalent centres for higher education) from dominating disciplines like physiology and pedagogy. Doctoral dissertations are written as well - but up to present not too many have been completed. Altogether, this gives a reasonably good basis for Nordic cooperation.

Moreover, the Nordic countries have much in common with regard to their history (both in peace-time and in war), societal construction, basic values and culture including sports and outdoor life. At the same time, some differences exist, making comparisons meaningful. This situation makes

cooperation all the more reasonable. What has been done up to now? From a strictly organisational point of view not much has been achieved. That is to say that no Nordic organization for sport history has been created. Nor do we have any formal network covering the field in general. I think the reason for this apparent lacuna is very simple: the informal contacts between the Nordic sports historians have always been and still are good enough. Opportunities for contact on an effective ad-hoc basis are continuously taken advantage of. National societies are especially important in this respect. For instance, they publish yearbooks which give information and provide opportunities for reciprocal publication across the borders.

At least two problems (or rather: future tasks) are awaiting solutions. One is the lack of comparative Nordic research projects. Such projects are not ends in themselves. Conditions, however, are now fairly favourable inasmuch as some important areas of sport and physical education have been studied in all countries (various gymnastic movements

and ideologies, voluntary sports organizations, sports as a popular movement/"folkrorelse", the workers' sports movement, the gender perspective, sport in local societies, etc). Conditions are favourable as well with regard to finance, since some funds are open exclusively to Nordic research projects. The other task for the future is to present the main results of Nordic research to an international circle of scholars. At present, too little of this research, for obvious reasons of language, is open to colleagues outside the Nordic countries. Moreover, we all have difficulty with the Finnish language specifically. It should be underlined that really good translations into English are not easy to produce.

One way of fostering contacts between scholars from the Nordic countries has been deliberately omitted in the lines above: the seminars. Only two have been arranged up to present. Nevertheless, they form the only organized forum for periodic contacts.

The first seminar took place on a mountain outside Oslo named Lysebu (standing for Danish-Scandinavian cooperation) in 1989. It was arranged by the Danish Society for Sport History. Most presentations dealt with the breakthrough of English sports in Scandinavia. They were subsequently published in book form (*Den engelske sports genembrud i Norden. Dansk Idræthistorisk Forening. Krop og Kultur*). This seminar had an inspiring effect on many more or less isolated researchers, demonstrating that things

were progressing in the right direction. It was agreed that further seminars of a similar nature should be arranged every two or three years.

No-one would have imagined then that we would have to wait until 1996 for the second meeting. The main reason for this delay was that so many international meetings were arranged in the interval, among them two ISHPES seminars in Scandinavia (Turku/Finland in 1992, Lillehammer/Norway in 1994). (I think, by the way, that there is a risk of international meetings becoming too frequent in our field of research.) The second seminar was arranged by Stockholm University (Sweden), where a professorship in "history, especially sport history" is established at the department of history. The seminar took place at the sport development centre and college of sport in Bosön just outside Stockholm in October, attended by some thirty participants. Many doctoral candidates took part together with post-doc scholars, demonstrating that a promising new generation is coming of age.

The main goal of the Bosön seminar was to exchange information on ongoing research work and to foster personal contacts. Every participant presented her or his project. The general impression was that the thematic horizon has widened and that interest in theoretical questions has grown. It was proposed that the third Nordic seminar should be arranged in Finland before the year 2000.

Museums

GERD STEINS

Deutsches Sportforum ist Sitz des Sportmuseums Berlin

Das Sportmuseum Berlin hat nach dem (hoffentlich) letzten Umzug aus dem Karl-Friedrich-Friesen-Stadion am 3. Januar 1997 die erste Etage des Kursistenhauses im Deutschen Sportforum in Berlin-Charlottenburg bezogen. Dort sind auf einer Fläche von ca. 630 Quadratmeter die Arbeitsplätze aller Angestellten, das Archiv, die Bibliothek, die Fotothek und große Teile der Sammlungen vereinigt.

Der Umzug aus dem Friesen-Stadion war notwendig geworden, weil das Land Berlin wegen Sparmaßnahmen die gesamte Anlage des Friesen-Schwimmbades stilllegen mußte. In Ausgestaltung des Senatsbeschlusses vom Mai 1995, der als endgültigen Standort für das Sportmuseum Berlin das Deutsche Sportforum bestimmt und bis zur Klärung der Eigentumsverhältnisse des Olympiageländes auch ausdrücklich die Zwischennutzung dort ermöglicht, ging der Umzug dank der außerordentlich großen Unterstützung der Sport-, der Kulturverwaltung und der Stiftung Stadtmuseum, in die das Sportmuseum seit dem 23. Juni 1995 integriert ist, problemlos über die Bühne.

Damit hat das Sportmuseum Berlin seinen Wunschstandort eingenommen, der bereits 1930 in der Bewerbungsschrift für die Olympischen Spiele 1936 in Werner Marchs Bauplan als Standort für das "Deutsche Museum für Leibesübungen" ausgewiesen worden war. Kurz vor der Zerschlagung des

von Erich Mindt und Arthur Mallwitz aufgebauten "Museum für Leibesübungen" durch die Nazis, schrieb Carl Diem am 24. Juni 1933 an Erich Mindt: "Ich hoffe, dass ihr Museum im Stadion erstehen mag." - 63 Jahre später beginnt dieser Wunsch Realität zu werden!

Das Deutsche Stadion, der Vorgänger des heutigen Olympiastadions, war 1912/13 als reine Wettkampfstätte konzipiert worden. Zusätzliche Trainingsplätze und Übungsbahnen für das gesamte Sport- und Spielespektrum waren nicht errichtet worden. Carl Diem legte Ende 1924 dem Deutschen Reichsausschuß für Leibesübungen (DRAFL) einen Erweiterungsplan unter der Bezeichnung "Reichssportpark" vor, über den am 15. Januar 1925 in "Die Leibesübungen" euphorisch berichtet wurde. Allerdings lehnte der DRAFL die Benennung "Reichssportpark" als zu blaß und verwaschen ab. Theodor Lewald unterbreitete 1925 für den zu errichtenden Gebäudebezirk die Bezeichnung "Sportforum". Aufgrund vieler Einwendungen hiergegen forderte der Deutsche Reichsausschuß für Leibesübungen "führende Männer" auf, andere Namen zu finden. Es wurden u.a. folgende Vorschläge gemacht: "Deutsche Volksschmiede, Kampfstätte für Leibesübungen, Körperkulturstelle, Deutsche Kraft- und Willenschule, Sportburg, Sport-hain, Volkskraftburg, Deutscher Born für Leibesübungen".

Da sich der Begriff Sportforum trotz der Einwände sehr schnell verbreitete, taufte am 16. September 1925 der Vorstand des Deutschen Reichsausschuß für Leibesübungen das gesamte Erweiterungsgelände auf den Namen "Deutsches Sportforum", der bis heute Bestand hat.

Das Haus der Deutschen Turnerschaft wurde in seinem Kern 1928 als Deutsche Turnschule seitens der Deutschen Turnerschaft (DT) errichtet und aus eigenen Verbandsmitteln finanziert. Das Grundstück wurde der DT auf dem Wege der Erbpacht zur Verfügung gestellt. Bei den Erweiterungsbaumaßnahmen für Olympiade 1936 wurde die Südfassade der Turnschule umgestaltet und der Bau in das sogenannte "Friesenhaus" integriert.

Die Grundstücksfläche "Haus der Deutschen Turnerschaft" beträgt ca. 2.500 Quadratmeter, wovon allein auf die ehemaligen Turnhallen 1.200 Quadratmeter entfallen. Zusätzlich

stehen in diesem Gebäudekomplex noch ca. 2.800 Quadratmeter Nutzfläche auf insgesamt 4 Etagen zur Verfügung. Die sportlich nicht mehr nutzbaren Turnhallen lassen sich ohne gravierende Baumaßnahmen in hervorragende Ausstellungsflächen umwandeln, die weiteren Flächen im Haus sind als Sammlungs- und Museumsräume ideal zu nutzen. Fazit: Es gibt in Deutschland kein anderes Areal von dieser sporthistorischen Bedeutung, das sich für ein Sportmuseum so anbietet, wie das Haus der Deutschen Turnerschaft!

Adresse:

Sportmuseum Berlin
Deutsches Sportforum
Hanns-Braun-Str.
14053 Berlin
Tel.: (0)30-305 8300
Fax: (0)30-305 8340

Pinboard

Postgraduate Supervision

Dear Sports Historian,

The International Centre for Sports History and Culture offers postgraduate supervision at MA, NThil and PhD levels in most aspects of sports history and culture, including economic, social, political and cultural history. We also teach a specialist MA in Sport and Recreation: Historical and Cultural Appraisals via three separate intensive study weeks in Leicester. Our professorial staff comprises Richard Holt, Pierre Lanfranchi and Wray Vamplew, though we also draw upon the expertise of our research associates both in Britain and overseas. Additionally, Lord Asa Briggs and Professor Eugen Weber are members of our Advisory Board.

I would be pleased to hear from anyone interested in undertaking postgraduate study with us. Although we would prefer students to be resident in the United Kingdom or to visit us in Leicester, special arrangements can be made for

supervision abroad.

For Home and EU students current annual fees, which can be paid in three equal instalments, are: part-time research: £450; full-time research: £2490; part-time taught MA: £400 per module (usually 3 per year); full-time taught MA: £400 per module (usually 6 per year). If you would like further information on any of the above, please do not hesitate to contact me.

Yours sincerely,

Professor Wray Vamplew

Director of the International Centre for Sports History and Culture

The Gateway, Leicester LE1 9BH, UK

Tel: (01 16) 257 7315

Fax: (01 16) 257 7199

Email: wv@dmu.ac.uk

Ausschreibung: "Wir suchen die beste Jubiläumsschrift"

Das Niedersächsische Institut für Sportgeschichte Hoya e.V. (NISH) vergibt alle 2 Jahre im Wettbewerb "Wir suchen die beste Jubiläumsschrift" Preise für die besten Chroniken. Teilnehmen können alle Sportvereine und -verbände, die ein Jubiläum feiern. Ältere Jubiläumsschriften können ebenfalls eingereicht werden, sofern sie noch nicht an den vorangegangenen Wettbewerben teilgenommen haben. Der Wettbewerb soll Vereine und Verbände anregen, sich mit ihrer eigenen Geschichte auseinanderzusetzen und diese zu dokumentieren. Bewertet werden neben dem historischen Gehalt die Quellendokumentation, Stil, Gestaltung, Originalität sowie der Gesamteindruck der Festschrift.

Als Preise werden vergeben: 1. Preis DM 500,-; 2. Preis DM 350,-; 3. Preis DM 150,- sowie eine bestimmte Zahl von Buchpreisen als lobende Anerkennung. Alle Preisträger erhalten außerdem eine Urkunde. Die Entscheidung des Auswahlgremiums des NISH ist bindend. Der Rechtsweg,

eine andere Entscheidung herbeizuführen ist ausgeschlossen. Die Preisträger des Wettbewerbs werden in einer Veranstaltung des NISH geehrt.

Die Jubiläumsschriften sind in 3-facher Ausfertigung formlos bis zum 31.12. eines jeden geraden Jahres (1992, 1994,...) einzureichen. Ein Exemplar geht als Belegstück in den Besitz des NISH über, die übrigen werden auf Wunsch zurückgeschickt. Es wird gebeten, die Jubiläumsschriften auch dann einzureichen, wenn sich ein Verein oder Verband keinen Preis verspricht. Die Jubiläumsschriften werden im Niedersächsischen Institut für Sportgeschichte Hoya e.V. archiviert und dienen dem weiteren Ausbau des Dokumentationszentrums.

Adresse:

Niedersächsisches Institut für Sportgeschichte Hoya e.V.
Hasseler Steinweg 2, 27318 Hoya
Tel.: (0)42 51 7104

KB Sports Museum Prize

Every two years the "KB Sports Museum Prize" is presented to an author who enters an original work on sport in Flanders, seen from a historical point of view.

Information:

Sportmuseum Vlaanderen, Tel. (0)16 22 04 45

Book Exhibition

Dear ISHPES Congress participants,
at the ISHPES Congress in Lyon there will be an opportunity to sell and to buy books on sports sciences. So please bring your books to the book exhibition.

Ankündigungen · Announcements · Annonces

ISHPES Conferences**IVth International ISHPES Congress
July 16-22, 1997 Lyon (France)**

Theme: Sport and Health in History

The subjects to be discussed at the congress will attempt to establish the relationship between sports and health from a historical perspective. Health, as defined by the World Health Organisation to be not only the absence of illness but also a state of physical, mental and social well-being, will be studied in all its symbolic, practical and institutional dimensions. The term "sport" will be used in its broadest sense to encompass competitive sport, physical education, physical culture, recreation, dance and other physical activities.

The different sections will deal with the following:

1. Sport, Physical Education and Medical Authorities:
Here, we will analyse the roles and the actions of doctors in sport and political institutions, both at a local and national level. More generally, we will enquire into the role played by the medical and hygiene authorities in the definition of education and sport policies.
2. Sport and Physical Education as a Doctor's Laboratory:
We will study the educational and sports experiments carried out by the medical profession, and their contribution to the transformations in physical preparation and training.
3. Defending Sport through Health:
Health is a value which has often been cited in support of sport and physical education. What are the medical definitions of sport and P.E.? How are they diffused? With what consequences? In particular, what role did the natural elements, for example air or water, play in

the transformation of practices and theories?

4. Sport against Health:
Sport does not always develop with reference to health. On this occasion, we will study the controversies surrounding the definition of health in sport. The denunciation of and the search for real or subjective dangers in its practice will be developed, as well as the history of the forms and conditions of doping.
5. Sport and Therapy:
Sport and physical training have always been used to facilitate recovery after accidents or illness. How and under what conditions did this develop?
6. Women, Sport and Health:
This will focus on how sport and physical education for women has been defined and developed by the medical field.
7. The History of Sport: Specificity and Methods of Research.
8. Open session.

Information:

DR. THIERRY TERRET

CRIS - UFRAPS, Université Lyon I

27/29 Bd du 11 novembre 1918

69622 Villeurbanne Cedex, France

Tel.: (33) 4 72 44 83 44 or 72 43 10 92

Fax: (33) 4 72 44 80 27

E-Mail: teyssier@CISMIBM.UNIV-LYON1.FR

**International ISHPES Congress
September 05-10, 1998, Sonnenstrand (Bulgaria)**

Theme: Sport and Social Change

The focus of the Congress will be on the mutual effects of development in sport and political, social and economic changes in different historical epochs and cultures. This will involve, on the one hand, the question of how societal transformations have influenced the aims, contents and structures of sport and, on the other, whether (and if so, how) sport has sparked off, supported or even hindered social change.

Sections:

1. Sport and political transformation processes
2. Forms of sports practice and their dependence on economic conditions
3. The role of sport in socio-cultural changes
4. Changes in the sport system and the everyday practice of sport after the great political changes in Germany and Eastern Europe.
5. Open session

Thema: Sport und gesellschaftlicher Wandel

Auf diesem Kongress sollen die Wechselwirkungen zwischen Sportentwicklungen und politischen, sozialen und ökonomischen Veränderungen in verschiedenen Epochen und Kulturen im Mittelpunkt stehen. Dabei stellt sich zum einen die Frage, wie gesellschaftliche Umbrüche die Ziele, Inhalte und Strukturen des Sports, aber auch die alltägliche Sportpraxis beeinflusst haben. Zum anderen soll diskutiert werden, ob und wie der Sport gesellschaftliche Veränderungen initiiert, unterstützt oder auch behindert hat.

Sektionen:

1. Sport und politische Transformationsprozesse
2. Formen der Sportpraxis und ihre Abhängigkeit von ökonomischen Bedingungen
3. Die Rolle des Sports im Rahmen sozio-kultureller Veränderungen
4. Veränderungen im System des Sports und im Alltag der Sporttreibenden nach der Wende in Deutschland und Osteuropa
5. Freie Themen

Thème: Sport et changement social

Le congrès traitera des rapports réciproques entre les évolutions dans le monde sportif et les changements politiques, sociaux et économiques dans différentes époques et cultures.

Il s'agira d'une part d'analyser de quelle manière des transformations dans les sociétés ont pris de l'influence sur les orientations, les contenus et les structures ainsi que sur la pratique quotidienne du sport. D'autre part, le congrès donnera l'occasion d'étudier des cas où le sport a initié, favorisé ou même entravé des changements sociaux.

Sections:

1. Sport et processus de transformation politiques
2. Formes de pratiques sportives et leur dépendance des conditions économiques
3. Le rôle du sport dans le cadre de changements socio-culturels
4. Changements dans le système sportif et la pratique sportive quotidienne après le tournant politique en Allemagne et en Europe de l'Est.
5. Session libre

Contact:

International ISHPES Congress
 LOSAN MITEV
 Boulevard Bulgaria 18
 BG-1000 Sofia
 Tel: +3592-87 34 31
 Fax: +3592-87 01 92

Conference Information

29-31 octobre 1997, Montpellier (France)**7ème Carrefour de l'histoire du sport**

Thème: Histoire du sport, histoire des sportifs: Le sportif, l'entraîneur, le dirigeant (19ème et 20ème siècles)

Après les cinq colloques organisés par le Comité des Travaux Historiques et Scientifiques (de 1991 à 1995) et le 6ème carrefour d'histoire du sport de Besançon (1996) qui a permis la continuation de ces rencontres, le 7ème carrefour d'histoire du sport sera organisé à Montpellier du 29 au 31 octobre 1997.

Les précédentes manifestations avaient permis d'explorer largement et de construire les bases d'une histoire du mouvement sportif, puis celles d'une histoire des sports. Le thème retenu pour ce colloque, «le Sportif, l'Entraîneur, le Dirigeant», invite à s'intéresser aux histoires singulières des différentes catégories d'acteurs qui ont fait et font le quotidien de l'actualité sportive depuis le 19ème siècle.

De ces fiers athlètes anonymes figurant sur des photos jaunies, de ces noms composant les comités directeurs des clubs, de ces «sorciers» fabricant les champions et ces modestes entraîneurs bénévoles, toujours fidèles au poste, l'objectif est de leur redonner vie, le temps d'une communication, de reconstituer ce qui faisait leur quotidien, de mettre en exergue à la fois leur universalité et leur singularité.

Contact:

JEAN-MICHEL DELAPLACE
 Faculté des Sciences du Sport
 700, Av. du Pié St. Loup
 34090 Montpellier, France

First week of November 1997, Nicosia (Cyprus)**5th Congress of the Balkan Association for the History of Physical Education and Sport (BAHPES)**

The topics which the Congress will deal with are as follows:

1. The influence of gymnastics in the states of Central and Northern Europe on the development of sport in the Balkan countries.
2. Traditional games and sport and their preservation in folk tradition.
3. The concept behind the founding of the Balkan Games.
4. The ancient equestrian and chariot races in the Balkan countries.
5. Free topic.

The abstracts should be written in either English or French and should reach us not later than May 30th, 1997. Completed final papers should not exceed four pages and should be written in English or French. It is essential for papers to be accompanied by bibliographical notes and to be sent to the Organising Committee by June 15th, 1997.

Contact:

P.E. Master ANDREAS HADJIVASSILIOU
 Cyprus Association for Physical Education
 and Sport (COA)
 1309 Nicosia, Cyprus
 Home:
 17 Hephestos Str.
 P.O. Box 5383 Strovolos, Cyprus
 Tel: +35 72 498 189
 Fax: +35 72 445 352

July 9-14, 1998, Leuven (Belgium)

Old borders/new borders. Sport and physical education in a period of change. 11th Conference of the International Society for Comparative Physical Education and Sport

Recent historical events and the approaching turn of the century invite us to reflect upon the phenomena of sport and physical education and the values they represent. Old borders and new borders, the central theme of the 11th ISCPES Conference, should be understood both in its strict geographical meaning and in its broader figurative sense.

The formation of new political entities and the social, economic and geographical changes raise questions about the role of sports. The replacement of old borders by new borders raises questions about the meaning of physical education. All these questions are concerned with the interaction between the 'context' of the broader society and the 'text' of the physical culture. Also within the world of physical culture itself changes are taking place. The borders of both the profession and the discipline of physical education are redrawn almost every day. The old boundaries between the traditional gymnastic systems and between the physical education systems do not exist anymore. In many respects, one can speak of mondialisation. The professional sport-scene, Olympism, the fitness movement, the health rage, the traditional games movement and outdoor recreation influence each other, blend into one another, and affect physical education at school.

New economic and pedagogical issues are raised. New mental and ethical borders are explored. The essential characteristics of sport and physical education are questioned.

Meanwhile, sport and physical education continue to play their role in society, sometimes reinforcing the differences between countries and social groups, sometimes enlarging interfaces and possibilities of integration.

Comparative study relates one research object to another and identifies similarities and differences in order to gain insight into different phenomena and into basic and universal characteristics. The formulation of clear definitions and the marking of borderlines is extremely important here: on the one hand it is a 'precondition' which precedes every comparative study; on the other hand it can act as a 'research result', possibly having a manifest conceptual effect in the discipline and a practical effect in the profession of physical education and sport. The 11th ISCPES conference focuses on these issues hoping that it will increase the knowledge of the 'map', identify both the 'borderlines' and the 'border crossing points' and, if desired, open the borders as an 'explorer' or protect them as a 'border guard', thus aiming at an attractive sports scene and valuable physical education in the landscape of the third millennium.

Co-ordinator:

PROF. JAN TOLLENEER

Head librarian K.U. Leuven, Campus Kortrijk

c/o Faculty of Physical Education and Physiotherapy

Tervuursevest 101

B 3001 Heverlee (Leuven), Belgium

Tel.: 32 16 329 000 and 32 56 246 101

Fax: 32 16 329 196

E-Mail: Jan.Tolleneer@kulak.ac.be

Conference Calendar

11.-14. September 1997, Prag (Tschechische Republik)

Sokol, seine Entstehung, Entwicklung und Bedeutung

Inhalte: Stellung und Aufgabe der Sokolbewegung in der tschechischen Gesellschaft und in der Weltkörpererziehung des 19. und 20. Jahrhunderts; Sokolbewegung, Sport und Olympismus; Sokol und Dokumentation.

Kontakt:

DOZ. JIRI KÖSSL oder MGR. ZUZANA HUBICKOVA

Cesky olympijsky vybor

Benesovska 6

100 00 Praha 10, Tschechische Republik

Tel.: 00422/74 74 75 oder 00422/74 59 09

Fax: 00422/74 07 80

September 17-21, 1997, Katowice (Poland)

The History of Sport and Tourism as a Part of the History of European Culture. Second Seminar of the European Committee for the History of Sport (CESH)

Contact:

DR. JANUSZ SLUSARCZYK

Organizing Committee 2nd CESH Seminar

AWF Katowice

ul. Mikolowska 72

40-065 Katowice, Poland

Tel: +48 32 510 225

Fax: +48 32 516 868

or

PROF.DR. ARND KRÜGER

Institut für Sportwissenschaften

Georg-August-Universität Göttingen

Sprangerweg 2

37075 Göttingen

Tel.: +551-395651/3

Fax: +551-395641

Early October, 1997, Xian, China

Sport Culture Along The Silk Road In China

The conference will consist, in the main, of presentations and discussions. And, of course, it will include visits to the cultural sites of the capital of ancient China and other places of interest. If you are interested in attending, please send your name and address to:

PROF. WANG, ZENG-MING

Sports Theory Office

Xian Institute of Physical Culture

38 Middle of Ling-Yuan Road

Xian, 710068

P. R. China

October 24-25, 1997, Los Angeles (USA)*Conference of the North American Sport Library Network*

Hosted by the Amateur Athletic Foundation of Los Angeles.

The conference brochure will be printed in the summer. If you have questions or suggestions, contact:

WAYNE WILSON, AAFLA

Email: wwilson@mailgate.aafla.com

Tel: 213-730-9696

or

GRETCHEN GHENT, NASLIN

c/o The University of Calgary Library MLT116F

2500 University Dr. NW

Calgary, Alberta, Canada T2N 1N4

Tel: 403-220-6097

Fax: 403-282-6837

November 5-8, 1997, Toronto, Ontario (Canada)*The North American Society for the Sociology of Sport Annual Conference*

Theme: Border Crossings: Sports, Bodies and the Third Millennium

Contact:

NASSS Conference

School of Physical and Health Education

University of Toronto

320 Huron Street

Toronto, Ontario, Canada M5S 3J7

Exhibitions

June 26 - October 12, 1997, Lausanne (Switzerland)*Ulama, ball game of the Oltecs and the Aztecs*

For details call:

Olympic Museum

+41 21 621 65 11

24. August - 14. September 1997, Basel (Schweiz)*Sport unter dem Davidstern. Internationale Ausstellung zur Geschichte der jüdischen Sportkultur.*

Organisation: Schweizer Sportmuseum Basel, Sportmuseum Berlin, Pierre Gildesgame Maccabi Sports Museum

Kontakt: Schweizer Sportmuseum Basel

Tel.: +41 61 261 12 21

Fax: +41 61 261 12 47

Veröffentlichungen · Publications · Publications

Video

Dieckert, Jürgen / Mehringer, Jakob: Amji-Kin: Der Lauf der Welt. Dokumentarfilm zum Klotzlauf der brasilianischen Canela-Indianer (44 Min.)

Der wissenschaftliche Dokumentarfilm thematisiert das Phänomen des Klotzlaufes bei den ostbrasilianischen Canela-Indianern.

Nahezu täglich bei den Männern und zu besonderen Festen bei den Frauen finden Klotzrennen als Wettbewerb von zwei Gruppen gegeneinander statt, wobei die Läufer jeder Gruppe abwechselnd alleine den Palmklotz auf der linken Schulter tragen. Das Gewicht der Klötze bei den Männern beträgt bis zu 150 kg, bei den Frauen bis zu 80 kg. Die Strecken variieren zwischen 1 km (Dorfrennen), ca. 5 km aus dem Wald zum Dorf und zuweilen bis zu 40 km.

Entgegen früheren ethnologischen Deutungen des Klotzlaufes als "amusement" konnten die Autoren während des Forschungsprojektes zur "Spiel- und Bewegungskultur" (1988 - 1992) nachweisen, daß der rituelle Klotzlauf ein

Verständnisschlüssel für die Weltauffassung der Canela-Indianer ist.

Unter den beiden Sinn-Kategorien "Amji-Kin" (Frohsinn/Glück) und "Amji-Krit" (Traurigkeit/Stillstand) bestimmen die Canela ihr individuelles und gesellschaftliches Handeln. Der tägliche Klotzlauf sichert dabei aus verschiedenen Begründungszusammenhängen den Fortbestand der Welt.

Der Film veranschaulicht das weltanschauliche Sinngefüge des Klotzlaufes unter Hinzuziehung von originalen Mythen-texten, Gesängen sowie Interviews und bestätigt dadurch die hohe kulturelle Bedeutung des Klotzlaufes.

VHS-Kassette ausleihbar unter Nr. D 1836 bei

Institut für wissenschaftlichen Film

Nonnenstieg 72

37075 Göttingen, Deutschland

Book Review

ANDRÉ GOUNOT

Präsentation:

Tolleneer, Jan: *Historical Perspectives in Physical Education 1993-1996*. In: *International Journal of Physical Education* 33 (1996), n° 2, p. 52-63.

Jan Tolleneer a analysé 12 revues consacrées à l'éducation physique qui paraissent en Amérique du Nord et en Europe de l'Ouest (Grande-Bretagne, Pays-Bas, Belgique, France), pour dégager la place qu'elles accordent à l'approche historique. Comme il le souligne, les auteurs francophones se sont rarement servis des publications anglaises, tandis que les auteurs du monde anglo-saxon ont souvent ignoré les productions en langue française. L'article de Tolleneer peut servir de remède à cette relative ignorance mutuelle, donnant non seulement un aperçu général des différentes revues,

mais fournissant surtout des indications particulièrement utiles sur les thèmes historiques qui y ont été représentés les dernières années.

L'accent est mis sur l'histoire de l'EP, mais on trouve également d'intéressantes références bibliographiques entrant dans le domaine plus général de l'histoire du sport. Bref, la lecture attentive de cette contribution s'impose pour tout historien du sport ayant l'ambition de situer ses recherches dans un cadre international.

ANDRÉ GOUNOT

Rezension:

Terret, Thierry (sous la dir. de): *Histoire des sports*. Paris, L'Harmattan 1996.

Seit den 80er Jahren sind in Frankreich bemerkenswert viele Untersuchungen zur Geschichte des Sports veröffentlicht worden. Dabei hat sich das Spektrum der Themen und der Ansätze erheblich erweitert. Das vom Lyoner Sporthistoriker Thierry Terret herausgegebene Buch, das sich der Geschichte von einzelnen - insgesamt 9 - Sportarten in Frankreich widmet, steht beispielhaft für diesen Prozeß der Diversifizierung. Zum einen wird hier die bisher dominierende "makrohistorische" Sichtweise, die "den" Sport und damit seine verschiedenen Ausübungsformen als einen einheitlichen Untersuchungsgegenstand definierte, durch Detailstudien ergänzt. Zum anderen bedienen sich die Autoren verschiedener Forschungsansätze und betrachten die Sportarten auf verschiedenen Ebenen. So präsentiert William Charpier seine Regionalgeschichte der Gymnastik im Elsaß aus organisationsgeschichtlicher Perspektive, während Anne-Marie Waser auf nationaler Ebene die sozialen und institutionellen Faktoren für die Verbreitung des Tennis untersucht; Philippe Gaboriau beschäftigt sich mit einem für die Geschichte des Radfahrens außerordentlich bedeutenden Ereignis, nämlich der Geburt der Tour de France im Jahre 1903, Dominique Lejeune geht der Frage der kollektiven Identität von Bergsteigern am Ende des 19. Jahrhunderts nach, und Pierre Arnaud und Thierry Terret betonen die ökonomischen Interessen, die der Popularisierung des Skifahrens zugrundelagen. Wie die meisten anderen Autoren auch, beschränken sie sich aber nicht auf ein einseitiges Erklärungsmodell, sondern führen eine Reihe von Faktoren an, die bei der Einführung und Verbreitung der jeweiligen Sportart von Bedeutung waren.

In fast allen Beiträgen wird die Versportlichung der Körperpraktiken mehr oder weniger ausführlich behandelt. Besonders detailliert wird dieser Prozeß von Thierry Terret in seiner umfangreichen Darstellung der Geschichte des

Schwimmens aufgezeigt. Auch Michel Brousse und Jean-Pierre Clément mit ihrer Untersuchung über die Einführung und Entwicklung des Judo sowie Bertile Beunard mit ihrer Lokalstudie über Segeln und Segelregatten in Marseille (19. Jahrhundert) stellen die Transformation der Sportpraxis in den Vordergrund.

Das ansprechende Gesamtbild der Publikation wird nur durch die relativ oberflächlichen Beiträge von Gaboriau zur Einführung der Tour de France und von Jean-Pierre Augustin und Jean-Pierre Bodis zur Geschichte des Rugbys vor 1939 ein wenig getrübt. Ein großer Pluspunkt ist hingegen das Schlußkapitel, in dem Terret die Diskussionen zusammenfaßt, die die Autoren und weitere Fachleute über den Erkenntniswert sportartenspezifischer Untersuchungen geführt haben. Anhand einiger Beispiele verdeutlicht Terret, inwieweit die Detailstudien dazu verhelfen können, allgemeine Schlüsse über historische Entwicklungstrends im Sport zu ziehen und die gesellschaftlichen und politischen Zusammenhänge mit größerer Beweiskraft aufzuzeigen.

Indem die Sportartengeschichte auf die wohl ergiebigste historische Methode, nämlich den Vergleich, hinarbeitet, dürfte ihre Bedeutung außer Frage stehen. Die Aussagekraft von Vergleichen hängt allerdings in hohem Maße davon ab, ob die zu Rate gezogenen Einzeluntersuchungen mit jeweils ähnlichen Erkenntniszielen durchgeführt worden sind. Hier hat das Buch angesichts der Diversität der Ansätze, die es repräsentiert, vielleicht eine Chance vertan. Da die meisten Beiträge aber die Themen der Versportlichung bzw. Institutionalisierung, der sozialen Zusammensetzung und des Wertewandels ansprechen, können sie erste vergleichende Überlegungen durchaus anregen. Nicht nur deshalb ist die Publikation als ein wichtiger Schritt hin zu einer immer nuancierteren Erfassung der französischen Sportgeschichte zu werten.

KRISTINA EXNER-CARL

Rezension:

Arto Nevala (Hrsg.): Suomen Urheiluhistoriallinen Seuran Vuosikirja 1996 [Jahrbuch der Sporthistorischen Gesellschaft Finnlands 1996]. Kitee 1996

Im Dezember 1996 wurde das dritte Jahrbuch der 1992 in Helsinki gegründeten "Sporthistorischen Gesellschaft Finnlands" (Suomen Urheiluhistoriallinen Seura - SUHS) veröffentlicht. Aus aktuellem Anlaß, d.h. angesichts des 100-jährigen Bestehens der finnischen Frauengymnastikbewegung und der olympischen Bewegung, widmet sich das Jahrbuch erstmals zwei Schwerpunktthemen.

Entsprechend dem Motto "Zuerst die Frauen" befassen sich im ersten Teil drei Autorinnen und ein Autor im weitesten Sinne mit der Rolle der Frauen im finnischen Sportleben, die 1896 die erste übergeordnete Sportdachorganisation in Finnland, den Verband finnischer Frauen für körperliche Erziehung (Suomen Naisten Liikuntakasvatus Liitto, SNLL), gründeten. Timo Hakulinen (Studienrat, Kitee) dokumentiert in seiner Studie die heftig geführte Debatte über die Eignung des Leistungssports für Frauen im Finnland der 20er Jahre. Erstaunlich ist nach Ansicht Hakulinens die Tatsache, daß der Frauensport, obwohl Finnland in dieser Zeit zu den führenden Sportnationen zählte, nur eine untergeordnete Rolle spielte. Die allgemein vorherrschende ablehnende Auffassung gegenüber dem Leistungssport für Frauen wurde auch von führenden Persönlichkeiten des SNLL vertreten, die besonders vor gesundheitlichen Schäden warnten. Erst Ende der 20er Jahre widerlegten medizinische Untersuchungen in Finnland diese gängige Meinung.

Sanna Eskelinen (Universität Jyväskylä) skizziert aus sozialhistorischer Perspektive die Anfangsjahre des 1917 gegründeten Vereins für Frauengymnastik der Stadt Jyväskylä. Die Mitglieder dieses Vereins, der 1922 dem SNLL beitrug, gehörten vorwiegend der Mittelschicht an, waren patriotisch eingestellt und verfolgten, den Richtlinien des SNLL entsprechend, ästhetische und gesundheitliche Ziele. Ulla Kosonen (Universität Jyväskylä) beschäftigt sich in ihrem Beitrag mit dem problematischen Verhältnis pubertierender Mädchen zu ihrem eigenen Körper. Als Quellengrundlage dienen ihr drei Schilderungen von Frauen mittleren Alters über den eigenen Schulsportunterricht. Die Sporthistorikerin und Vorsitzende der SUHS, Leena Laine (Vantaa), stellt ihr Habilitationsprojekt vor, das sich aus geschlechtergeschichtlicher Sicht mit der Frage beschäftigt, welche Wege und Strategien Frauen in den nordischen Ländern in den letzten hundert Jahren verfolgten, um am organisierten Sportleben aktiv teilzunehmen. Nach Ansicht der Autorin lassen sich innerhalb dieses Zeitraumes vier Organisationsmuster unterscheiden: traditionelle Frauensportverbände, Verbände, die Anfang der 20er Jahre mit dem Ziel gegründet wurden (und nach Erreichen dieses Zieles wieder aufgelöst wurden), die Wettkampffähigkeit von Frauen in bislang von Männern dominierten Sportarten durchzusetzen, Frauenkomitees innerhalb traditioneller Sportverbände und die nach Ansicht der Autorin am häufigsten zu beobachtende Integration von Frauen in das von Männern dominierte Sportleben ohne besondere Organisationsformen.

Im zweiten Teil des Jahrbuches beschäftigen sich fünf Autoren mit der olympischen Bewegung. Vesa Tikander

(Bibliotheksangestellter, Helsinki) betont in seinem Rückblick auf die Entstehungsgeschichte der Wiederbelebung der Olympischen Spiele, daß es seit dem 17. Jahrhundert, also lange Zeit vor den erfolgreichen Initiativen des Franzosen Pierre de Coubertin, Bestrebungen gab, die antiken Olympischen Spiele zu neuem Leben zu erwecken. Jari Launonen (Universität Joensuu) präsentiert eine Kurzfassung seiner Examensarbeit, die sich auf der Grundlage von drei Tageszeitungen (der liberalen "Helsingin Sanomat" [Helsinki Nachrichten], der konservativen "Uusi Suomi" [Neues Finnland] und des "Suomen Sosialidemokraatti" [Finnischer Sozialdemokrat]) mit der Rezeption der Olympischen Spiele in der finnischen Öffentlichkeit von 1920 bis 1936 auseinandersetzt. Janne Mykrä (Universität Helsinki) analysiert in seiner Studie die Öffentlichkeitsarbeit des Presse- und Propagandabüros, das 1938 zur Vorbereitung der geplanten Olympischen Spiele 1940 in Helsinki gegründet worden war. Nach Ansicht des Autors verfolgte das Büro, das dem Vorsitzenden des olympischen Organisationskomitees unterstand, die Linie einer sachlichen Berichterstattung über den Verlauf der Vorbereitungen der Olympischen Spiele. Zu Beginn des finnisch-sowjetischen Winterkrieges stellte sich jedoch das Büro, wie viele andere Institutionen in Finnland, in den Dienst der Kriegspropaganda, indem es Kommuniqués an das Ausland verschickte, um auf die Ungerechtigkeit des sowjetischen Angriffs auf Finnland hinzuweisen. Hannu Itkonen (Universität Joensuu) weist in seinem Beitrag auf problematische Entwicklungen innerhalb der olympischen Bewegung hin. Dabei kommen politische Einflüsse, wie z.B. die Auswirkungen des Ost-West-Konflikts und nationalistische Tendenzen, ebenso zur Sprache wie die Dopingproblematik und die Kommerzialisierung der Spiele. Antti O. Arponen (Chefredakteur, Taipalsaari), Verfasser einer 1996 veröffentlichten Monographie über die Geschichte der Olympischen Spiele, unternimmt in seiner Studie einen historischen Streifzug durch die finnische Olympialiteratur von 1920 bis heute. Er konstatiert zu Recht den Mangel an wissenschaftlich fundierten Untersuchungen über die Olympischen Spiele in Finnland. Gerade die geplanten, dann jedoch gescheiterten Olympischen Spiele 1940 und die Spiele 1952 in Helsinki sind nur lückenhaft erforscht worden. Auch im vorliegenden Jahrbuch hätte man sich mehrere Beiträge zu diesem Themenkomplex gewünscht.

Der dritte Teil des Sammelbandes befaßt sich mit verschiedenen Aspekten der finnischen Sportgeschichte. Arja Hartikainen (Rovaniemi) beschäftigt sich in ihrem Artikel mit der Erschließung des finnischen Teils von Lappland als Wintersportgebiet seit den 20er Jahren. Erkki J. Hämäläinen (Universität Helsinki) analysiert aus sozialhistorischer Perspektive die Aktivitäten des 1951 gegründeten Winterschwimmvereins "Huma" in Helsinki. Der Historiker Erkki Vasara (Helsinki) untersucht in seinem Beitrag die Sportaktivitäten der Jugendvereine in der Zwischenkriegszeit in drei finnischen Jugendvereinsbezirken. Dabei kommt er zu dem Schluß, daß, obwohl diese Vereine insgesamt im

Vergleich zu den traditionellen Sportvereinen und den Schutzkorps einen geringeren Anteil an der finnischen Sportbewegung hatten, sie doch das existierende Sportangebot ergänzten und somit die Sportmöglichkeiten vor allem für die Landbevölkerung verbesserten. Kenth Sjöblom, wissenschaftlicher Mitarbeiter des Zentralarchivs des finnischen Sports und SUHS-Sekretär, beleuchtet in seiner Studie die Anfänge des Eiskunstlaufs in Finnland in den 60er und 70er Jahren des letzten Jahrhunderts. Entgegen der gängigen Meinung in der finnischen Sportliteratur betont er auf der Grundlage zeitgenössischer Quellen, daß nicht nur der amerikanische Tänzer und Eiskunstlaufstar Jackson Haines (1840-1879) durch seine Tourneen in Finnland, sondern auch Anregungen aus der französischen Hauptstadt Paris und die Bemühungen im eigenen Land die Entwicklung des finnischen Eiskunstlaufs vorangetrieben haben. Henrik Meinander (Universität Helsinki) diskutiert in seinem Artikel am Beispiel der militärischen Ausbildung an höheren Schulen in Schweden in der Zeit von 1863 bis 1917 drei geschichtstheoretische Methoden. Heikki Roiko-Jokela (Uni-

versität Jyväskylä) befaßt sich in seinem Beitrag mit dem bislang wenig beleuchteten sportpolitischen Beziehungen zwischen Finnland und Estland vom Beginn des 20. Jahrhunderts bis heute. In diesem Zusammenhang betont der Autor vor dem Hintergrund des politischen Verhältnisses die Funktion des Sports als "Brückenbauer" zwischen beiden Staaten. Abschließend skizziert Juha Kanerva (Informatiker, Helsinki) angesichts des 50jährigen Jubiläums in einem kurzen historischen Rückblick die Aktivitäten der 1946 gegründeten finnischen Sportbibliothek. Zusammen mit den anschließenden kurzen Berichten über internationale sporthistorische Kongresse, den Rezensionen über die aktuelle finnischesprachige sportwissenschaftliche Literatur und den Summaries der einzelnen Beiträge wird einem interessierten Leserpublikum sowohl in Finnland als auch im Ausland ein breites Spektrum sporthistorischer Forschung auf hohem Niveau präsentiert. Auf das vierte Jahrbuch, das sich anlässlich des 100. Geburtstages von Paavo Nurmi (1897-1973) schwerpunktmäßig mit dem legendären finnischen Langstreckenläufer beschäftigen wird, kann man gespannt sein.

Bankverbindung · Banker's orders payable to · Références bancaires

Anschrift · Address · Adresse

Landesbank Berlin - Berliner Sparkasse

Konto · Account · Compte:

Forum für Sportgeschichte/ISHPES-Sekretariat

Konto-Nr. · Account No. · No de compte:

29 70 004 138

BLZ · Sort code · Code bancaire:

100 500 00

Zahlungsanschrift · Cheques to be sent to · Adresse pour l'envoi de chèques

ISHPES-Treasurer · Martina Behrendt

c/o Sportmuseum Berlin, Deutsches Sportforum

Hanns-Braun-Straße, 14053 Berlin, Germany

Abbildungsnachweis

Umschlag vorn: Anschlagzettel für die Kunstläuferin Wilhelmine Nagel. Mitau 1845. In: Oettermann, Stephan: Läufer und Vorläufer. Zu einer Kulturgeschichte des Laufsports. Frankfurt am Main 1984, S. 85.

Seite 17: "Stabspringen". In: Wagner, Hermann: Illustriertes Spielbuch für Knaben. 24. Aufl., Leipzig o.J. [1912], S. 150.

Umschlag hinten: "Einer der 14 Läufer des kaiserlichen Hofes in Wien". Kupfer von Weigel (um 1710). In: Oettermann, Stephan: Läufer und Vorläufer. Zu einer Kulturgeschichte des Laufsports. Frankfurt am Main 1984, S. 37.

Impressum

ISHPES-Bulletin 13/1997 (Juni)

Gedruckt mit Unterstützung von ICSSPE

Redaktion: André Gounot/Gertrud Pfister

Satz und Layout: André Gounot

Redaktionsschluß: 10. Mai 1997

Redaktionsschluß für die nächste Nummer:
10. November 1997

Redaktionsanschrift:

ISHPES-Sekretariat

Prof. Dr. Dr. Gertrud Pfister

Institut für Sportwissenschaft der FU Berlin

Schwendenerstr. 8

14195 Berlin, Germany

Tel.: +30 8 38 27 37; Fax: +30 8 38 31 38

Email: Pfister@Zedat.FU-Berlin.De

ACADEMIA NEUERSCHEINUNGEN

und ausgewählte Titel

Sport

Die Aktualität der Sportphilosophie / The Relevance of the Philosophy of Sport. Hrsg. von Gunter Gebauer. 1993. 294 S. 58,00 DM. <3-88345-394-3>. (Sport · Spiele · Kämpfe Bd. 1)

Bewegungskulturen. Hrsg. von Eugen König und Ronald Lutz. 1995. 214 S. 45,00 DM. <3-88345-466-4>. (Sport · Spiele · Kämpfe Bd. 3)

Bewegungsregulation im Sport. Hrsg. von einem Autorenkollektiv unter Ltg. von Günther Schnabel. 1995. 146 S. 34,50 DM. <3-88345-858-9>. (Sport u. Wiss. Bd. 6)

Bewegungsregulation und motorisches Lernen / Motor Control and Motor Learning. Hrsg. von J.R. Nitsch und R. Seiler. 1994. 372 S. 48,00 DM. <3-88345-584-9>.

Bildbuch Deutsche Sporthochschule Köln. Hrsg. von Burgers/Quanz. 1997. 108. 28,50 DM. Gb. <3-89665-017-3>. (Schr. d. Deutschen Sporthochschule Köln)

Body culture and health, sport and science from a historical perspective. Ed. by von Steve Bailey und Gertrud Pfister. 1997. ca. 190 S. ca. 45,00 DM. <3-89665-033-5>. (ISPHEs Bd. 6)

Bräskamp, Bernd. Körperliche Fremdheit. 1994. XIV + 212 S. 48,00 DM. <3-88345-419-2>. (Sport · Spiele · Kämpfe Bd. 7)

Computersimulation. Hrsg. von Alois Mader und Henning Allmer. 1996. 168 S. 24,00 DM. <3-88345-731-0>.

Congress Games of the World – the World of Games. 1996. 448 S. + 240 S. 110,00 DM. <3-88345-897-X>. (ISPHEs Bd. 1)

East meets West. Ed. by von Gertrud Pfister, Michael Salter und Liu Yuie. 1997. ca. 390 S. ca. 58,00 DM. <3-89665-034-3>. (ISPHEs Bd. 7)

European Yearbook of Sport Psychology (EYSP). Hrsg. von der European Federation of Sport Psychology / Fédération Européenne des Psychologues des Sports et des Activités Corporelles (FEPSAC). 1997. XII + 218. 38,00 DM. <3-88345-740-X>.

Fairneß und Fair Play. Hrsg. von Volker Gerhardt und Manfred Lämmer. 1995. 201 S. 69,00 DM. <3-88345-654-3>.

Fremdheit und Rassismus im Sport. Hrsg. von Bernd Bräskamp und Thomas Alkemeyer. 1996. 186 S. 58,00 DM. <3-88345-734-5>. (Schr. d. DVS Bd. 72)

Frohöse, Ingo. Isokinetisches Training in Sport und Therapie. 1996. 277 S. 48,00

DM. <3-88345-642-X>. (Schr. d. Deutschen Sporthochschule Köln Bd. 28)

Gesundheitssport – Bewegungstherapie / Health Sport – Movement Therapy. Hrsg. von J.R. Nitsch und R. Seiler. 1994. 356 S. 48,00 DM. <3-88345-586-5>.

Geßmann, Rolf. Kinder- und Jugendliteratur zu Sport und Spiel. 1995. 360 S., 70 Abb. 88,00 DM. Fb. <3-88345-396-X>. (Schr. d. Deutschen Sporthochschule Köln Bd. 32)

Gillmeister, Heiner. Olympisches Tennis. 1993. 216 S., 170 mehrfarb. Abb. 58,00 DM. Fb. <3-88345-582-2>.

Güldenpfennig, Sven. Sport: Autonomie und Krise. 1996. 342 S. 48,00 DM. <3-88345-424-9>.

Güldenpfennig, Sven. Sport: Kunst oder Leben? 1996. 236 S. DM 38,00 DM. <3-89665-016-5>.

Hollmann, Wildor. Medizin – Sport – Neuland. 1994. XVIII + 378 S., 31 Abb. 58,00 DM. Fb. <3-88345-440-0>.

Höfer, Andreas. Der olympische Friede. 1994. 356 S. 48,00 DM. <3-88345-876-7>. (Studien z. Sportgeschichte Bd. 2)

Inhalte und Themen des Schulsports. Hrsg. von Frederik Borkenhagen und Karlheinz Scherler. 1995. 270 S. 58,00 DM. <3-88345-614-4>. (Schr. d. DVS Bd. 66)

Integrative Forschungsansätze in der Bio & Mechanik. Hrsg. von Albert Gollhofer. 1996. 300 S. 58,00 DM. <3-88345-733-7>. (Schr. d. DVS Bd. 71)

Lüsebrink, Ilka. Lebenswelten von Kunstturnerinnen. 1997. ca. 224 S. ca. 44,00 DM. <3-89665-044-0>. (Schr. d. Deutschen Sporthochschule Köln Bd. 37)

Maurus, Petra. Vergleichende Untersuchungen zu metaphorischen Instruktionen beim Bewegungslernen. 1996. 203 S. 58,00 DM. <3-88345-895-3>. (Academia Hochschulschr. Sportmedizin Bd. 2)

Motivation, Emotion, Stress. Hrsg. von Nitsch, Jürgen R. und Seiler, Roland unter Mitarbeit von Dorothee Alfermann. 1993. 376 S. 48,00 DM. <3-88345-583-0>.

Motorische Entwicklung in der Diskussion. Hrsg. von Peter Hirtz und Franco Nüske. 1994. 336 S. 58,00 DM. <3-88345-471-0>. (Schr. d. DVS Bd. 60)

Muskelaktivität und Menschwerdung – technischer Fortschritt und Bewegungsmangel. Hrsg. von Siegfried Israel. 1995. 140 S. 34,50 DM. <3-88345-859-7>. (Sport u. Wiss.-Bd. 7)

Neikes, Johannes L. Scheiblaue Rhythmik. Überarbeitet und neu herausgegeben von Elisabeth Danuser-Zogg im Auftrag des Vorstandes des Berufsverbandes staatl. dipl. Rhythmiklehrerinnen und Rhythmiklehrer (BsdR). 1993. 107 S., 51 Abb. i. Text. 18,50 DM. <3-88345-383-8>.

Pohlmann, Andreas. Spenden für Sportvereine. 1996. 162 S. 38,- DM. <3-88345-657-8>. (Schr. d. Deutschen Sporthochschule Köln Bd. 34)

Psychologisches Training / Psychological Training. Hrsg. von J.R. Nitsch und R. Seiler. 1994. 316 S. 48,00 DM. <3-88345-585-7>.

Schröder, Willi. Johann Christoph Friedrich GutsMuths. 1996. 198 S., 14 Abb. 48,00 DM. <3-88345-447-8>.

Spiele der Welt im Spannungsfeld von Tradition und Moderne. Ed. by Gertrud Pfister, Toni Niewerth und Gerd Steins. 1996. 448 S. 68,00 DM. <3-88345-898-8>. (ISPHEs Bd. 1)

Sport as Symbol · Symbols in Sport. Hrsg. von Floris van der Merwe. 1996. 412 S. 58,00 DM. <3-88345-738-8>. (ISPHEs Bd. 4)

Sport im Brennpunkt – philosophische Analysen. Hrsg. von Jürgen Court. 1996. 216 S. 48,00 DM. <3-89665-007-6>. (Schr. d. Deutschen Sporthochschule Köln Bd. 36)

Sport in Schule, Verein und Betrieb. Hrsg. von J. Rode und H. Philip. 1995. 336 S. 58,00 DM. <3-88345-478-8>. (Schr. d. DVS Bd. 64)

Sportpädagogik. Hrsg. von M. Schierz, A. Hummel u. E. Balz. 1994. 324 S. 58,00 DM. <3-88345-462-1>. (Schr. d. DVS Bd. 58)

Texte und Spiele. Hrsg. von Bernhard Boschert und Gunter Gebauer. 1996. 235 S. 48,00 DM. <3-88345-395-1>. (Sport · Spiele · Kämpfe Bd. 4)

Thiele, Jörg. Körpererfahrung – Bewegungserfahrung – Leibliche Erfahrung. 1996. 341 S. 58,00 DM. <3-88345-659-4>. (Schr. d. Deutschen Sporthochschule Köln Bd. 35)

Welt der Spiele. Politische, soziale und pädagogische Aspekte. Ed. by André Gounot, Toni Niewerth und Gertrud Pfister. 1996. 240 S. 48,00 DM. <3-88345-899-6>. (ISPHEs Bd. 2)

Winter Games · Warm Traditions. Ed. by Matti Goksoeyr, Gerd von der Lippe und Kristen Mo. 1996. 328 S., 10 Abb. 48,00 DM. <3-88345-737-X>. (ISPHEs Bd. 3)

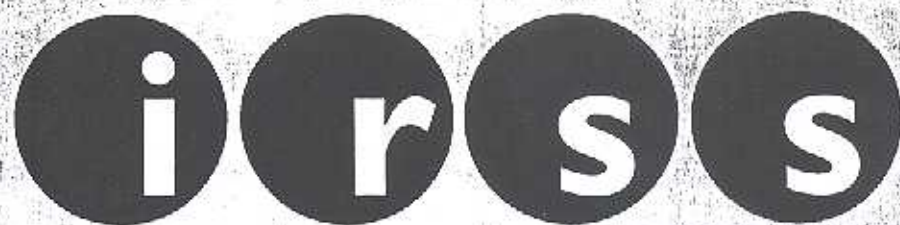
Zwischen Arbeitnehmerinitiativen und Unternehmensinteressen. Ed. by Gertrud Pfister. 1997. ca. 190 S. ca. 45,00 DM. <3-89665-032-7>. (ISPHEs Bd. 5)

ACADEMIA Verlag

Bahnstr. 30 · 53757 Sankt Augustin (Niederpleis) · Tel. 0 22 41/34 52 1-0 · Fax 0 22 41/34 53 16
Internet: <http://www.raps.com/academia> · E-mail: 100325.3207@compuserve.com



**Claim Your 20%
Discount - See
Below for
Details**



Edited by
Jim McKay *University of
Queensland, Australia*

The main purpose of *irss* is to
disseminate research and
scholarship on sport
throughout the international

academic community. The
journal publishes standard
research papers, research
notes, book reviews and
audiovisual reviews.

irss is not restricted to any
theoretical or methodological
perspective and welcomes
contributions from
anthropology, cultural studies,
geography, history, political
economy, semiotics,
sociology, women's studies,
as well as interdisciplinary
research.

Since sport is a truly global
phenomenon, *irss* is strongly
committed to publishing
contributions from all regions
of the world, thereby
promoting international
communication among
scholars.

irss (ISSN: 0074-7769)
Quarterly: March, June,
September, December

International Review for the **SOCIOLOGY OF SPORT**

Journal of the International Sociology of Sport Association

Contents (Vol. 32 • No. 1 • March 1997)

Articles

- ▶ Anne-Marie Waser and Eric Passavant Sport as a Leisure Time Pursuit among the Youth of Caen, France
- ▶ Kristine Toohey Australian Television, Gender and the Olympic Games
- ▶ Ken Sheard Aspects of Boxing in the Western 'Civilizing Process'
- ▶ Roland Renson, Eddy De Cramer and Erik De Vroede Local Heroes: Beyond the Stereotype of the Participants in Traditional Games
- ▶ Zhen Wang and Ernest G. Olson Present Status, Potential and Strategies of Physical Activity in China

Audio-visual Review

- ▶ Stephen Mosher Hoop Dreams or Basketball Nightmares?

Book Reviews

- ▶ Peter Brown Paradise of Sport: The Rise of Organized Sport in Australia by Richard Cashman
- ▶ Hajime Hirai Considering Modern Olympism (Tenri Yamato Culture Congress)
- ▶ John Nauright Kenyan Running: Movement Culture, Geography and Global Change by John Bale and Joe Sang
- ▶ Paul E. Dubois Worldwide Trends in Youth Sport by Paul DeKnop, Lars-Magnus Engström, Berit Skirstad and Maureen R. Weiss (eds)

ORDER FORM - SUBSCRIBE AT THE INTRODUCTORY RATE AND SAVE 20%!



SAGE Publications

6 Bonhill Street
London EC2A 4PU

Tel: +44 (0)171 374 0645 / Fax: +44 (0)171 374 8741

Please enter my subscription to *irss*:

- ☐ Introductory Rate* £28 / US\$46
☐ Institutional Rate £95 / US\$152

Name: _____

Address: _____

Country: _____

Daytime Tel: _____ 7/82

METHODS OF PAYMENT

- ☐ I enclose a cheque
(made payable to
SAGE Publications) for

- ☐ I have today paid by
International Giro (to
Giro A/c No. 548 0353)

- ☐ Please charge my credit / debit card



Card No:

Expiry date: /

Issue No*:

*Only applies if paying by Switch card

Signature: _____

Date: / /

*The introductory rate is intended for the personal use of the subscriber only and must be prepaid by personal cheque, bank giro or personal credit card.

